

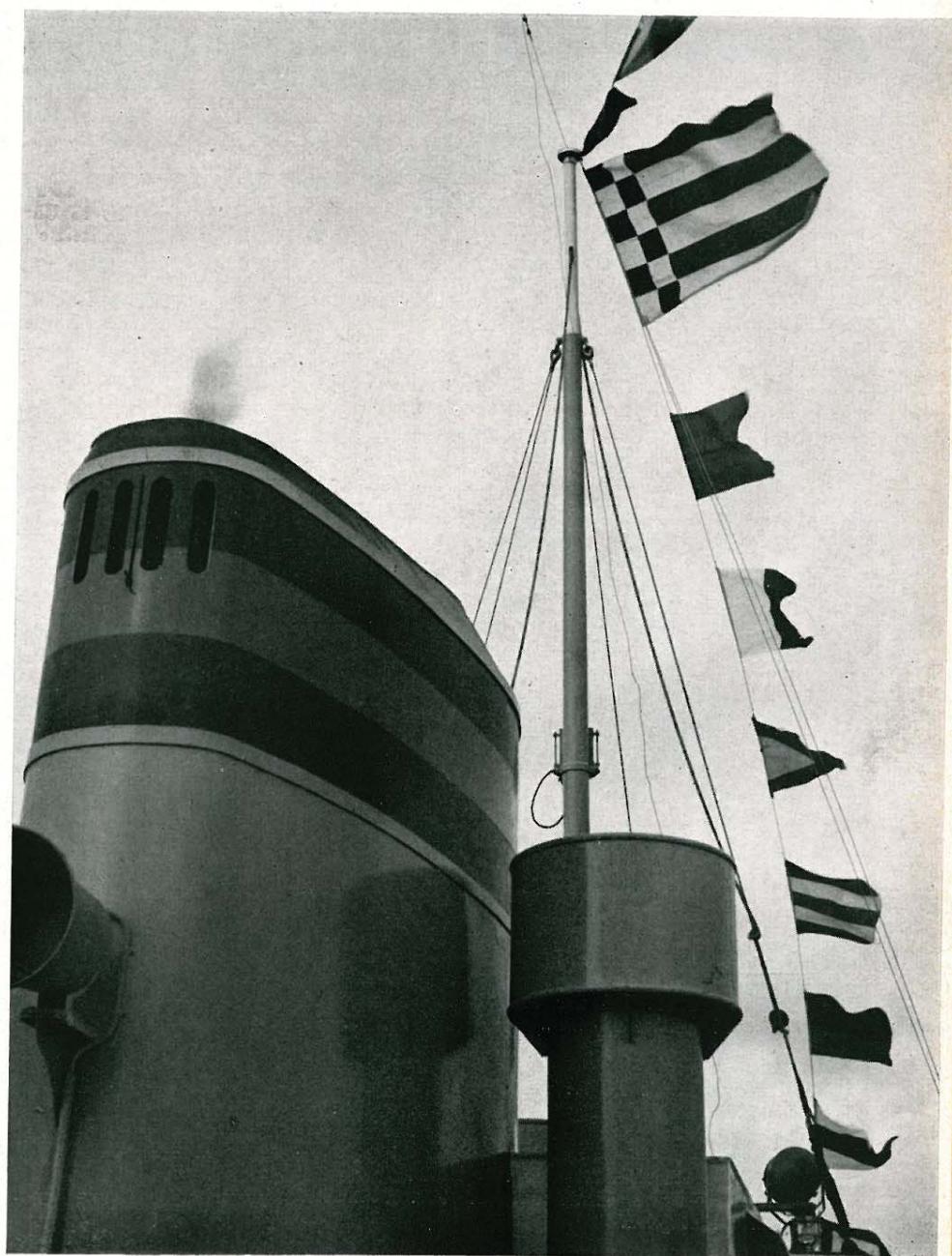
NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY

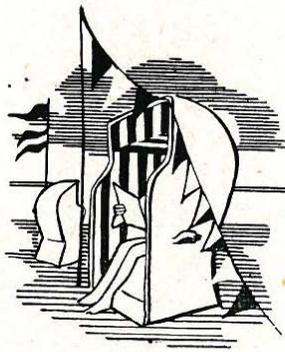


MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESZENZ
ABHÄRTUNG



Ferienstart mit Flaggengala



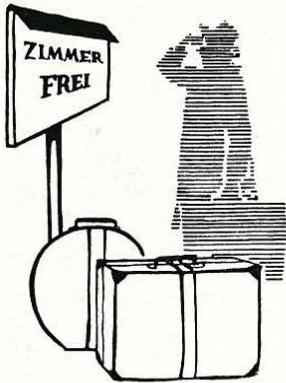
die Öffnungszeiten der Norderneyer Einrichtungen

KURVERWALTUNG:

Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktägl. von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

KURKARTEN-AUSGABE UND MELDESTELLE

für Kurgäste: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktägl. von 8 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

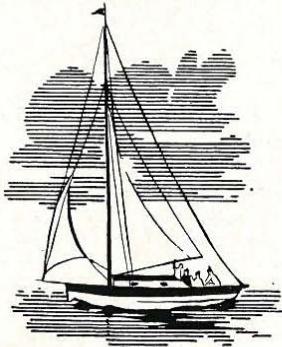


VERKEHRSAMT

der Kurverwaltung: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktägl. von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 212.

THEATER- UND KONZERTBÜRO

der Kurverwaltung: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, tägl. geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernr. 280.



NORDERNEYER SPORTSTATTEN:

Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); Golfplatz (9-Löcher-Dünengolfplatz), Ruf 431 (Trainer auf dem Platz); Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney bei der Mühle; Strandgymnastik an den öffentlichen Badeplätzen.

POSTAMT:

Schalterstunden bis 15. 9.: werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal werktäglich.

AG. REEDEREI NORDEN-FRISIA:

Im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

BANKEN UND SPARKASSEN:

Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

BUNDESBAHN-DIENSTSTELLE:

Hafenstraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

EVANGELISCHE KIRCHE:

Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstr. 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

KATHOLISCHE KIRCHE:

Friedrichstraße. Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße. Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22, Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

POLIZEI-DIENSTSTELLE:

Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeimeister Walden, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

FREIWILLIGE FEUERWEHR: Ruf 190 und 481.

HEIMATMUSEUM

des Norderneyer Heimatvereins: Im Argonnerwäldchen, tägl. von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.

RATHAUS:

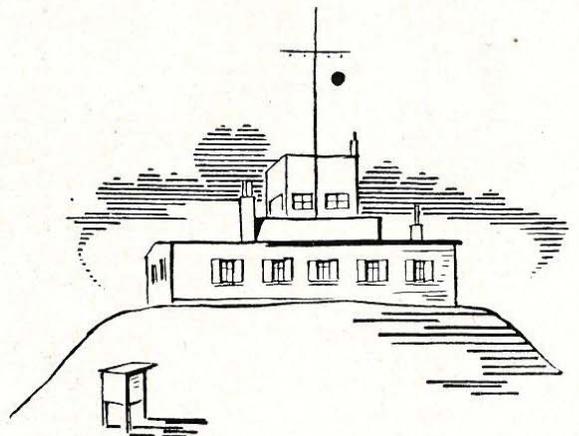
Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

DIE AMTLICHE GASTELISTE

der Staatlichen Kurverwaltung erscheint allwöchentlich als „Norderneyer Badekurier“ im Verlag der Soltau-schen Buchdruckerei zusammen mit sämtlichen Konzert- und Veranstaltungsplänen. Redaktion und Vertrieb: Norderney, Langestraße 6, Fernruf 243.

WETTERWARTE NORDERNEY

des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbadestrand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtaxabteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.





NORDERNEYER BADEKURIER

mit Gästeliste und Veranstaltungsprogramm

Nr. 4

3. Juli 1954

5. Jahrgang

Die Notwendigkeit der rechten Entspannung

Nachdenkliches zur Ferienzeit

Einen Ferientaufenthalt zum Anlaß einer ernsten psychologischen Untersuchung zu wählen, mag zunächst ebenso paradox erscheinen wie das Bestreben, aus dem Resultat dieser Diagnose einen gesellschaftskritischen Ansatzpunkt zu gewinnen. Der Hinweis auf die Bereitschaft des ferienfreudig gestimmten Menschen, sich seiner eigenen Situation bewußt zu werden, ist nur ein schwaches Argument; es rechtfertigt kaum den Versuch, das Phänomen einer Zeitkrankheit mitsamt seinen medizinischen und soziologischen Aspekten in die Harmonie der Urlaubstage hinterlistig einzuschmuggeln. Aber — handelt es sich wirklich um Schmuggelware? Der Zusammenhang zwischen den geistigen, kulturellen und medizinischen Problemen unseres Jahrhunderts tritt nirgendwo so offenkundig zutage, wie in den Schäden, an denen das Individuum und die Gesellschaft gleichermaßen leiden. Sie sind der Zerrspiegel aller ungelösten und beiseitegeschobenen Fragen, die sichtbar gewordene Bruchstelle zwischen Subjekt und Objekt, Innenwelt und Außenwelt. In ihnen hat der Selbstverlust der Persönlichkeit seinen prägnantesten Ausdruck gefunden. Es fällt nicht schwer, von hier aus den tiefgreifenden Veränderungen nachzugehen, mit denen der moderne Mensch das Fortschreiten der Technisierung bezahlt hat, jenen erschreckenden Verlust an „Innerlichkeit“, dem ein ungeheurerlicher Zuwachs an Krankheiten gegenübersteht. Das schlechte Gewissen ist zum ständigen Begleiter des Menschen geworden, die funktionelle Störung zum Symptom seiner zerrütteten Gesundheit.

Hier wird der breite Riß sichtbar, der zwei Jahrhunderte voneinander trennt. Herzneurosen und Kreislaufbeschwerden, die für den modernen Menschen fast zur Selbstverständlichkeit geworden sind, waren einst so gut wie unbekannt. Plötzliche Zusammenbrüche, nervöse Erschöpfung und vegetative Dystonien, diese massiven Symptome eines gestörten inneren Gleichgewichts, gehörten zu den Ausnahmerecheinungen und wurden als effektive Todesursachen kaum dem Namen nach in der medizinischen Literatur erwähnt. Selbst als Fünfzig-, Sechzig- oder Siebzigjährige verfügten die Politiker, Staatsmänner, Anwälte, Kaufleute, Fabrikanten und Werkmeister über Kraftreserven, die ihnen aus einem ungebrochenen Lebenswillen wie ein unterirdischer Energiestrom zuflossen.

Und wie sieht das Bild heute aus? Die beiden wichtigsten Stützen eines harmonischen Daseinsgefühls sind entweder angeschlagen oder vollkommen brüchig geworden: es gibt weder eine äußere Sicherheit und Stabilität der Verhältnisse, noch hat das religiöse Bezugssystem, dem frühere Generationen ungeahnte seelische Widerstandskräfte verdankten, sich unangetastet in das Zeitalter eines technischen Fortschrittsglaubens hinüberretten lassen. Und als drittes schließlich: nicht

der Mensch ist mehr das Maß aller Dinge, sondern der „Apparat“, und zwar ein unheimlich aufgeblähter Wirtschafts- und Verwaltungsapparat, eine Organisationsmaschinerie von derartig gigantischen Ausmaßen, daß ein Geschlecht von Robotern notwendig wäre, um den ständig wachsenden Bedarf an Spitzenkräften zu decken. Die Folge dieses organisatorischen Massenverbrauchs ist das Einströmen von Menschen in den industriellen Arbeitsprozeß, die ihrer ganzen inneren Veranlagung nach vor einem Jahrhundert wahrscheinlich noch in der Abgeschlossenheit stillen Gelehrtdaseins oder einer zielsicher vorgezeichneten Beamtenlaufbahn ihr Genüge gefunden hätten. Sensible Naturen, Menschen mit künstlerischen oder wissenschaftlichen Neigungen, weltberühmte Physiker und Philosophen werden heutzutage von dem Sog der Organisation erfaßt und auf Positionen gestellt, die für ein persönliches Leben kaum noch einen Atemzug, geschweige denn eine tägliche Stunde der Besinnung und beschaulichen Einkehr freilassen. Daß diese differenzierten Persönlichkeiten ihre Aufgaben meisterhaft bewältigen, ja, daß sie vielfach den berühmten „Krafttypen“ turmhoch überlegen sind, ergibt sich aus der verwickelten Struktur unserer komplizierten Wirtschafts- und Gesellschaftsordnung. Eine bis an die Grenzen physischen und geistigen Leistungsvermögens hochgeschraubte Arbeitsintensität und Verzicht auf private Liebhabereien, Familienleben und musische Entspannung sind der Kaufpreis für dieses äußerlich so erfolgreich scheinende Leben.



Den rechten Ausgleich für die Anspannung des Arbeitsalltages bietet die Norderneyer Düneneinsamkeit

Eine zweite Gruppe der „Erfolgsmenschen“ setzt sich aus Nichtakademikern zusammen, die sich zu führenden Stellungen emporgearbeitet haben, ohne vielleicht auch nur eine höhere Schule durchlaufen zu haben. Hierzu gehören alle jene Gruppen, die allein durch zähe Arbeit, jahrelangen Besuch von Abend-schulen und nächtliches Selbststudium die Lücken ihrer Bildung ausgeglichen haben und oft in einer märchenhaft anmutenden Karriere in den Kreis der Manager aufgestiegen sind.

Die dritte Gruppe schließlich wird von den robusten Ellenbogenpraktikern gebildet, die nur das Vorankommen im Geschäft, die einflußreiche Stellung oder die persönliche Machtposition im Auge haben und diesem Ziel freiwillig alle persönlichen Neigungen opfern, sofern solcherlei Passionen neben dem brennenden Berufsehrgeiz überhaupt noch vorhanden sind. Besessen von der Dämonie des Erfolges oder durchdrungen von einer politischen Ideologie, leben diese Typen häufig als Einzelgänger neben der Gesellschaft her, bis es ihnen gelungen ist, sich eben über diese Gesellschaft zum beherrschenden Machtfaktor aufzuschwingen. Sie machen, wie kürzlich in einer aufschlußreichen Untersuchung festgestellt wurde, oft einen hochmütigen Eindruck und haben die Tendenz, in ihrer Umgebung durch größere Tüchtigkeit aufzufallen.

Daß diese verschiedenen Gruppen sich auch in ihrem gesundheitlichen Profil voneinander unterscheiden, ist eine in den letzten Jahren immer wieder bestätigte Tatsache. Auch die Managerkrankheit ist kein eindeutig umrissenes Erscheinungsbild, sondern tritt, je nach Herkunft, Beruf, Bildungsgang, persönlicher Konstitution und Veranlagung, nach sozialer Stellung und angestrebtem Ziel in ganz verschiedenen Formen auf.

Das schließlich ein unmittelbarer Zusammenhang zwischen Krankheitsanfälligkeit und zivilisatorisch bedingter Naturentfremdung besteht, darf heute als erwiesen gelten. Der englische Gelehrte Donnison, der jahrelange Erfahrungen in den Tropen gesammelt hat und diese Ergebnisse mit den entsprechenden Verhältnissen im britischen Mutterland verglichen hat, weist u. a. darauf hin, daß hoher Blutdruck, Basedow, Zuckerkrankheit, Magengeschwüre und Rachitis um so häufiger auftreten, je zivilisierter ein Volk ist, und daß Koronar-Thrombose und Angina pectoris, also zwei unserer typischen Managerkrankheiten, bei den primitiven Völkern sehr selten sind. Auch die sogenannten Angstneurosen fehlen bei den Primitiven so gut wie völlig. Anstatt sich in jeder Lebenslage gewaltsam zu beherrschen und alle Erregungen „hinunterzuschlucken“, reagiert sich der Primitive sofort, oft sogar in explosiver Form, ab.

Was aber kann der zivilisierte Mensch zur Erhaltung seiner Gesundheit tun? Unruhe, Aufregung, Verantwortung, Sorge und Ueberarbeitung, der ständige Wettlauf mit der Zeit sowie der Mangel an körperlicher Betätigung lassen sich durch den Hinweis auf die so oft geschmähte Zivilisation nicht aus der Welt schaffen. Man ist heute der Meinung, daß wir weit genug sind, um feststellen zu können, daß ein Mann in dem gefährlichen Alter von 45 bis 55 wahrscheinlich keine Koronar-Thrombose bekommt, wenn er: 1. sich täglich mäßig körperlich anstrengt, 2. Nahrungsaufnahme und Energieverbrauch im Gleichgewicht hält, 3. sich ständig bemüht, innerlich ruhig zu bleiben, und 4. jede Nacht acht Stunden Betruhe bekommt.

Diese Vorschriften als ein wirksames Heilmittel gegen die Managerkrankheit bezeichnen, hieße die eigentlichen Ursachen übersehen, die am Zustandekommen dieser Krankheit beteiligt sind. Es ist kein Zufall, daß die funktionellen Störungen um so häufiger auftreten, je tiefer wir uns selbst in ein rein funktionelles Dasein verstricken. Ob es sich um die Fließbandtechnik eines Warenhausbetriebes handelt oder um den Schematismus einer Refa-Buchhaltung, das ganze entpersönlichte System moderner Arbeitseinrichtungen ist an diesem Prozeß der Funktio-



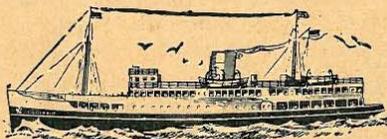
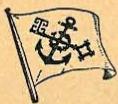
Den einzigen Dünen golfplatz Deutschlands findet man auf Norderney

nalisation beteiligt. Was der Manager im großen, ist der Funktionär, der Träger einer sinnentleerten Beziehung, im kleinen. Der Verlust der Mitte, die Einbuße an Innerlichkeit, die Entfremdung des Menschen mit sich selbst und seiner Arbeit ist zum Stigma unserer Zeit geworden. Ohne die Einbeziehung dieser Faktoren läßt sich die Manager-Krankheit nicht erklären.

Der Raum der modernen Welt, so etwa hat der Heidelberger Psychiater Professor Mitscherlich es formuliert, hat nicht genug Dimensionen, um dem Menschen ein volles Leben zu ermöglichen. Selbst die Entspannung vom Automatismus der Arbeit ist bereits weitgehend industrialisiert, das heißt entpersönlicht worden, und vieles an sogenannter „Unterhaltung“ ohne das beruhigende Fluidum eines Wuraufenthaltes stellt im Grunde nichts anderes dar als die Fortsetzung des mechanisierten Arbeitsprozesses auf der Ebene eines geist- und sinnlosen Amüsierbetriebes, für den mit Recht der zynische Begriff der „Kultur-Industrie“ geprägt worden ist. Daß diese Art von „Freizeitgestaltung“ von dem „Feierabend“ unserer Vorfahren weit entfernt ist wie das Managertum von der Welt unserer Vorfahren, braucht kaum noch betont zu werden.

Die Frage ist nur, welche neue Ausgangsposition der Mensch zu beziehen hat, um über diese Begleiterscheinungen eines rasenden Fortschritts wieder zu sich selbst zurückzufinden. Daß mit dem Schlagwort von der angeblichen „Dämonie der Technik“ der Kern dieses Problems kaum gestreift wird, daß es wirklichkeitsfremd wäre, die Organisation unserer durchtechnisierten Welt einfach zu verdammen und statt dessen die Rückkehr in einen romantischen Naturzustand zu predigen, sind Ueberlegungen, die Mediziner wie Philosophen beschäftigen und die als erste Beiträge zu einer Heilung des an der Zivilisation erkrankten Menschen aufgegriffen werden sollten. Ob sich in ihnen die Abkehr vom Managertum und der Kultur-Industrie bereits abzeichnet, bleibt freilich abzuwarten.

Wieder unter der Lloydflagge von
NORDERNEY nach



mit M. S. „GLÜCKAUF“ - 1062 BRT

AUSKUNFT UND FAHRKARTEN: HAPAG - LLOYD - REISEBÜRO, AM KURPLATZ

HELGOLAND

am Dienstag, dem 13. Juli 1954

ab Norderney 8.00 Uhr
an Helgoland Reede ca. 12.30 Uhr
ab Helgoland Reede ca. 16.30 Uhr
an Norderney ca. 20.00 Uhr

vorbehaltlich
guter Wind-
und Wasser-
verhältnisse

FAHRPREIS DM 12.50

einschl. Landegelder auf Helgoland und Norderney

Veranstaltungsplan

der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney

vom 3. Juli bis 11. Juli 1954

Datum	Uhr	Ort	Art der Veranstaltung	Datum	Uhr	Ort	Art der Veranstaltung
Sonnabend, 3. Juli	9.30 16.00 20.30 20.30	Kurplatz Kurgarten Kurplatz Konzertsaal	Kurkonzert Französische Opernmusik Promenadenkonzert *Gastspiel „Die Verunstalter“	Donnerstag, 8. Juli	9.30 20.00	Kurplatz Kurtheater	Kurkonzert *Premiere: „Meine Schwester und ich“ Musikalisches Lustspiel von Ralph Benatzki
Sonntag, 4. Juli	11.00 16.00 20.30 20.30	Kurgarten Kurgarten Kurplatz Konzertsaal	Festliches Vormittagskonzert Operettenkonzert Promenadenkonzert *Lachender Krauß-Abend	Freitag, 9. Juli	9.30 20.30	Kurplatz Konzertsaal	Kurkonzert *2. Symphoniekonzert
Montag, 5. Juli	9.30 16.00 20.30	Kurplatz Kurgarten Konzertsaal	Kurkonzert Kurkonzert Philharmonisches Konzert	Sonnabend, 10. Juli	9.30 16.00 20.30	Kurplatz Kurgarten Kurplatz	Kurkonzert Kurkonzert Promenadenkonzert
Dienstag, 6. Juli	9.30 16.00 20.30	Kurplatz Kurgarten Kurplatz	Kurkonzert Kurkonzert Promenadenkonzert	Sonntag, 11. Juli	11.00 16.00 20.30	Kurgarten Kurgarten Kurplatz Konzertsaal	Festliches Vormittagskonzert Kurkonzert Promenadenkonzert *„Unsterbliches Kabarett“ mit Willi Schaeffers
Mittwoch, 7. Juli	9.30 16.00 20.00 20.30	Kurplatz Kurgarten Kurtheater Konzertsaal	Kurkonzert Kurkonzert *„Die schöne Lügnerin“ Lustspiel von Scheu/Nebhut Volkstümliches Abendkonzert	Bei allen Veranstaltungen, die nicht mit einem Stern gekennzeichnet sind, wird von Kurkarteninhabern kein Eintritt erhoben. Vorverkauf für alle übrigen Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro, Bazar, Telefon 280. tägl. von 9—12.30 und 16—18 Uhr. Bei ungünstiger Witterung finden die Kurkonzerte im Konzertsaal des Kurhauses statt, soweit hier keine anderen Veranstaltungen vorgesehen sind.			

Casino-Lichtspiele

Strandstraße	Fernruf 385	
Sonnabend, 3. Juli	16.00, 20.00 Uhr 22.15 Uhr	Im Schatten der Krone Die Zeit mit Monika
Sonntag, 4. Juli	14.00 Uhr 16.00, 20.00 Uhr 22.15 Uhr	Märchenvorst.: Hans im Glück Im Schatten der Krone Die Zeit mit Monika
Montag, 5. Juli	16.00, 20.00 Uhr 22.15 Uhr	Im Schatten der Krone Die Zeit mit Monika
Dienstag, 6. Juli	16.00, 20.00 Uhr	Eine Prinzessin verliebt sich
Mittwoch, 7. Juli	16.00, 20.00 Uhr	Eine Prinzessin verliebt sich
Donnerstag, 8. Juli	16.00, 20.00 Uhr	Eine Prinzessin verliebt sich
Freitag, 9. Juli	16.00, 20.00 Uhr 22.15 Uhr	Julietta Retter von Tulonga
Sonnabend, 10. Juli	16.00, 20.00 Uhr 22.15 Uhr	Julietta Retter von Tulonga
Vorverkauf eine Stunde vor Beginn und durch Telefon 385.		

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße	Fernruf 385	
Sonnabend, 3. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Ein tolles Früchtchen Mein Herz singt nur für dich
Sonntag, 4. Juli	14.15, 22.30 Uhr 16.15, 20.15 Uhr	Mein Herz singt nur für dich Ein tolles Früchtchen
Montag, 5. Juli	16.15, 22.30 Uhr 20.15 Uhr	Ein tolles Früchtchen Mein Herz singt nur für dich
Dienstag, 6. Juli	16.15, 20.15 Uhr	Quax in Afrika
Mittwoch, 7. Juli	16.15, 22.30 Uhr	Quax in Afrika
Donnerstag, 8. Juli	22.30 Uhr	Quax in Afrika
Freitag, 9. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Wenn der weiße Flieder wieder blüht Salome
Sonnabend, 10. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Wenn der weiße Flieder wieder blüht Salome

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße	Fernruf 507	
Sonnabend, 3. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Liebeskrieg nach Noten Die Rose von Stambul
Sonntag, 4. Juli	14.00, 16.15, 20.15 22.30 Uhr	Liebeskrieg nach Noten Die Rose von Stambul
Montag, 5. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Die Rose von Stambul Liebeskrieg nach Noten
Dienstag, 6. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Die Stärkere Ring der Verschworenen
Mittwoch, 7. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Die Stärkere Ring der Verschworenen
Donnerstag, 8. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Ring der Verschworenen Die Stärkere
Freitag, 9. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Meines Vaters Pferde I. Teil April in Paris
Sonnabend, 10. Juli	16.15, 20.15 Uhr 22.30 Uhr	Meines Vaters Pferde I. Teil April in Paris
Vorverkauf von 11 bis 12 Uhr. Telefonische Vorbestellungen zu jeder Zeit unter 507		

Seeausflüge nach Helgoland und Holland

Unter Vorbehalt günstiger Witterung wird ein alter Vorkriegsbekannter unserer Insel, das Motorschiff „Glückauf“ des Norddeutschen Lloyd, am 13. Juli in Norderney festmachen, um eine Ausflugsfahrt nach Helgoland durchzuführen. Das Schiff ist erst vor wenigen Monaten vollkommen überholt worden, wobei eine Umstellung von Dampf- auf Motorkraft erfolgte. Die „Glückauf“ hat eine Tonnage von 1 100 BRT; der Fahrgast findet moderne Salons, Speisesäle mit Tanzflächen und ein Verandacafé. An Deck ist Raum zum Aufstellen von 200 Liegestühlen. Geführt wird das Schiff von dem seinerzeitigen Offizier der „Wangerooog“, die nach dem Kriege bis kurz nach der Währungsreform auch häufig Norderney anlief.

*

Eine weitere reizvolle Bereicherung des Norderneyer Kur-aufenthaltes dürften die von der AG-Reederei Norden-Frisia geplanten Schiffsfahrten nach Holland sein, für die Termine jedoch bis Redaktionsschluß noch nicht bekannt wurden.

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

ab 1. Juli 1954

1. KURMITTELHAUS:

- a) **Meerwasser(Sole)-Bäder:**
montags bis sonnabends 8.00—13.00 Uhr
(Wannenbäder, Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung.)
- b) **Inhalatorium:**
montags bis sonnabends 8.00—13.00 Uhr
- c) **Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche:**
Damen: montags 10.00—13.00 Uhr
 donnerstags 10.00—13.00 Uhr
Herren: dienstags 10.00—13.00 Uhr
 sonnabends 10.00—13.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen.)

2. SEEWASSER-WELLENSCHWIMMBAD:

montags bis sonnabends 10.00—12.00 Uhr
 15.30—17.00 Uhr
sonntags 10.00—13.00 Uhr

3. NORD- UND WESTBADESTRAND:

Badezeit täglich 9.00—12.45 Uhr
 15.00—16.45 Uhr

4. OSTBADESTRAND „WEISSE DÜNE“:

Badezeit täglich 10.30—13.00 Uhr
 14.00—16.30 Uhr

5. STRANDGYMNASTIK:

Nordbadestrand: Kinder 10.30 Uhr
 Erwachsene 11.00 Uhr
Westbadestrand: Kinder 10.30 Uhr
 Erwachsene 11.00 Uhr
Ostbadestrand „Weiße Düne“:
 Kinder 15.00 Uhr
 Erwachsene 15.30 Uhr

6. KINDERGARTEN IM LUFT- UND SONNENBAD (Nähe Wetterwarte):

täglich durchgehend von 9.00—13.00 Uhr

7. LESERÄUME IM STAATLICHEN KURHAUS:

täglich durchgehend von 10.00—22.00 Uhr

8. SCHREIBZIMMER IN DER SCHUTZHALLE AM WESTSTRAND:

täglich durchgehend von 10.00—22.00 Uhr

9. MEERWASSER-TRINKKURHALLE IM SEEWASSER-WELLENSCHWIMMBAD:

montags bis sonnabends 8.30—12.30 Uhr
 16.00—18.00 Uhr
sonntags 8.30—12.30 Uhr

(Weitere Ausgabe von Meerwassergetränken im Pilz am Nordbadestrand.)

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und Badeplätze geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

Omnibusfahrplan zum Ostbadestrand „Weiße Düne“

Ab Schule (Jann-Berghaus-Straße):

vormittags:	nachmittags:
9.00	14.00
9.30	14.30
10.00	15.00
10.30	15.30
11.00	16.00
11.30	16.30
12.00	17.00
12.30	17.30
13.00	18.00
—	18.30

Ab „Weiße Düne“:

vormittags:	nachmittags:
9.15	14.15
9.45	14.45
10.15	15.15
10.45	15.45
11.15	16.15
11.45	16.45
12.15	17.15
12.45	17.45
13.15	18.15
—	18.45

Bei Vollbesetzung der Omnibusse verkehren diese auch zwischen den einzelnen Abfahrtszeiten.

Die Fahrpreise für Kurkarteninhaber sind wie folgt festgesetzt:

Zehnerkarten für Erwachsene DM 1,75, Einzelfahrt DM 0,20. Zehnerkarten für Jugendliche vom 6. bis zum vollendeten 16. Lebensjahr DM 1,25, Einzelfahrt DM 0,15. Kinder bis zu 6 Jahren werden frei befördert.

Die Fahrscheine sind an der Omnibusabfahrtstelle bei der Schule (Milchhandlung Brinkmann) und im Hapag-Lloyd-Reisebüro, Bazar, Am Kurplatz erhältlich.

— KURVERWALTUNG —



Wohin? Zum Leuchtturm-Restaurant

Telefon 467

Im Spezialausschank **DORTMUNDER ACTIEN-BIER** Das Bier von Weltruf



Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Aden, Richard, Aurich, zum 29. Male
 Finger, Helene, Essen, zum 32. Male
 Jürgens, Mary, Altena, zum 31. Male
 Kettler, Erich, Oldenburg, zum 31. Male
 Legel, Gütersloh, zum 33. Male
 Pröpsting, Hermann, Hamm, zum 27. Male
 Pröpsting, Johanne, Hamm, zum 27. Male
 Savallisch, Hedwig, Verden, zum 27. Male
 Stroethmann, Clothilde, Münster, zum 45. Male
 Vorst, Emma, Wuppertal-E., zum 34. Male
 Vorst, Heinrich, Wuppertal-E., zum 34. Male
 Wencke, Martin, Bremen, zum 29. Male
 Wencke, Mia, Bremen, zum 29. Male

Friedrichstr. 7
 Gartenstr. 21
 Gartenstr. 21
 Haus Schomburg
 Hotel Pique
 Wilhelmstr. 2
 Wilhelmstr. 2
 Feldhausenstr. 1
 Tannenstr. 9
 Friedrichstr. 6
 Friedrichstr. 6
 Damenpfad 23
 Damenpfad 23

Fuxen, Mathias, Duisburg
 Gebauer, Fritz, Münster
 Glüder, Dorothea, Hamburg
 Grewing, Heinrich, Dr., München
 Helberg, Bruno, Münster
 Herberholz, Dr., Münster
 Huvermann, Willi, Duisburg
 Janssen, Hermann, Aurich
 Janssen, Rudolf, Emden
 Kaddatz, Christel, Bremen-Vegesack
 Klatt, Christa, Rotenhagen
 Koop, Wilhelm, Bremen
 Kottsieper, Hilde, Ept.-Altenvoerde
 Krötzsch, Hans, Götzenhain
 Langemeyer, August, Mettingen
 Mantz, Johannes, Rheine
 Michel, Käte, Bremen
 Meyer, Ferdinand, m. Frau, Höxter
 Möller, Annemarie, Hannover
 Muthmann, Ilse, Bern (Schweiz)
 Nicolai, Friedrich, m. Frau, Hbg.-Gr.-Flottbek
 Plath, Dr., Lübeck
 Roelof, Elevis Feike, Amersfoort (Holland)
 Schepers, Elfriede, Rodde
 Schmidt, Walter, Aachen
 Schnitzler, Sybilla, Bad Godesberg
 Schulten, Richard, m. Frau u. Kind, Braunschweig
 Stolzenberg, Otto, Bremen
 Waltherr, Elisabeth, m. Kind, Bad Godesberg
 Wilfing, Richard, Mülheim-Ruhr

Hotel Rheinischer Hof
 Haus Georg Raß
 Gartenstr. 20
 Kurhotel Kaiserhof
 Pension Janssen
 Hotel Rheinischer Hof
 Hotel Rheinischer Hof
 Bruns Hotel
 Hotel Rheinischer Hof
 Strandh. Rixtine
 Luciusstr. 8
 Bruns Hotel
 Mühlenstr. 16
 Bruns Hotel
 Dat Hus an de Waterkant
 Haus am Meer
 Frisiastr. 14
 Pension Janssen
 Strandh. Bremer Häuser
 Haus Meeresstrand
 Hotel Rhein. Hof
 Kurhotel Kaiserhof
 Hotel Rheinischer Hof
 Jugendherberge
 Kurhotel Kaiserhof
 Strandh. Rixtine
 Damenpfad 30
 Bruns Hotel
 Strandh. Rixtine
 Hotel Rheinischer Hof

Angemeldet bis 25. Juni 1954 abends

Beenken, Carl-Dietrich, Kiel
 Diel, Helmut, m. Sohn, Bochum
 Eichhorn, Eva-Maria, m. Kind u. Bed., Langenberg
 Forstmann, Hans, Düsseldorf
 Gallmann, Rolf, Dr., m. Frau, Hohenlimburg
 Giethmann, Mia, Bremen
 Hauck, Joachim, Braunschweig
 Heerhorst, Friedrich, Bremen
 Helm, Erna, Berlin-Lichterfelde
 Horbach, Willi, Mülheim
 Kiebler, Willi, m. Frau, Hohenlimburg
 Kehl, Reinhold, m. Frau, Stuttgart
 Köbke, Christian, Aurich-Egels
 Kilian, Werner, Schlebusch b. Köln
 Krier, Leon, m. Frau u. Kd., Luxemburg
 Kuckuck, Ilse, Hannover
 Lowie, Martha, Bln.-Wilmersdorf
 Oppermann, Else, m. Tochter, Datteln
 Reichelt, Erna, Berlin-Wilmersdorf
 Schnurlen, Otto, Göppingen
 Schulz-Poerschke, Erich, Berlin-Wilmersdorf
 Seiffert, Hete, m. 3 Enkelkindern u. Kinder-Schw., Braunschweig

Hotel Kaiser Franz Josef
 Nordseeheim
 Haus Bismarck
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Nordseeheim
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Herrenpfad 7
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Schulzenstr. 42
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Nordseeheim
 Mühlenstr. 6
 Heinrichstr. 7
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Pens. Seeschwalbe
 Luciusstr. 11
 J.-Berghaus-Str. 45
 Hotel Seeadler
 Heinrichstr. 11
 Luciusstr. 11
 Friedrichstr. 10
 Herrenpfad 7
 Hotel Kaiser Franz Josef
 Damenpfad 23
 Hotel Kaiser Franz Josef

Angemeldet bis 26. Juni 1954 abends

Aschenbrenner, Kurt, Köln
 Bergkemper, Maria, Dortmund
 Bertz, Adolf, Hannover
 Bock, Erich, Dortmund
 Böhm, Hans, Bremen
 Brauwarth, Hildegard, Dr., Büdingen (Hessen)
 Brenner, Claire, Gelsenkirchen-Buer
 Bueren, Enno, Berlin-Lichterfelde
 Buhrow, Heinrich, m. Frau, Münster
 Cassatz, Peter, Hamm
 Collignon, Josef, m. Frau, Neuwied
 Dupke, Mia, Bielefeld
 Dyckhoff, Else, Rheine
 Eggeling, Martha, m. 2 Kind. u. Mutter, Dortmund-M.
 van Egmond, Joh., m. Frau, Sassenheim (Niederl.)
 Eking, Wilhelm, Dortmund
 Engelhardt, Karl, Dortmund
 Esdar, Ernst, Bochum
 Frazze, Walter, Dortmund
 Fremer, Helga, m. Sohn, Düsseldorf
 Fuhs, Donatus, m. Frau, Minden
 Gerber, Heinz, m. Frau, Frankfurt-Main
 Gogoll, Karl, Gelsenkirchen
 Götz, Bernd, Dortmund
 Grewe, Fritz, Bochum

Kurhotel Kaiserhof
 Haus Seeblick
 Strandh. Germania
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Cäcilie
 Haus Bruns
 Moltkestr. 3
 Strandh. Germania
 Strandh. Germania
 Kurhotel Kaiserhof
 Schmiedestr. 8
 Fremdenheim Cornelius
 Strandvilla Feodora
 Dortmund-M. Haus Bruns
 Strandh. Rixtine
 Kurhotel Kaiserhof
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Cäcilie
 Kurhotel Kaiserhof
 Nordseeheim
 Strandh. Germania
 Gartenstr. 41
 Kurhotel Kaiserhof
 Kurhotel Kaiserhof
 Haus Cäcilie

Angemeldet bis 26. Juni 1954 mittags

Bärwinkel, Fritz, Hamburg-Hochkamp
 Beaujean, Jakob, Duisburg
 Birtner, Alfred, Hamburg
 Bremecker, Lieselotte, m. Kind, Hagen
 Brückner, m. Frau, Aachen
 Camen, Lina, Veltheim
 Dümmler, Hans, Dr., m. Frau, München
 Eilers, Maria, Rheine
 Eistel, Gerda, Berne
 Engler, Arthur, m. Frau, Emden
 Engler, Lilly, Emden
 Frosch, Erika, Bremen

Kurhotel Kaiserhof
 Hotel Rhein. Hof
 Kurhotel Kaiserhof
 Strandstr. 1
 Kurhotel Kaiserhof
 Benckestr. 47
 Kurhotel Kaiserhof
 Jugendherberge
 Luciusstr. 28
 Hotel Rheinischer Hof
 Hotel Rheinischer Hof
 Strandh. Rixtine

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
 ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER – FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN – SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

Hotel Bique

mit Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“

Das Restaurant der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

Reichhaltige Speisen- und Getränkekarte

Im Ausschank: *König Pilsener*

Telefon 232

Grosenith, Reinhard, Dr., m. Frau, Bremen
Grüntgens, Robert, Unna
Gschwendtner, Willy, Altena
von Gündell, Dr., Helmuth, Bremen
Harn, Fritz, Dortmund
Hartmann, Ferdinand, Dortmund
Härtel, Ingeborg, Lünen
Heinen, Heinrich, Bochum
Heinecke, Wilhelm, Dortmund
Heiling, Günther, Dr., Dortmund
Herberg, Frieda, Darfeld
Hessel, Martin, Dortmund
Hoff, Ewald, Detmold
Hoffarth, Hans, Duisburg
Hoffmann, Wilhelm, Bielefeld
Korte, H., Dortmund
Kelbassa, Elisabeth, Mölln
Kühl, Hans und Karl, Bochum
Lammert, K., u. 7 Herren, Iserlohn

Strandh. Germania
Kurhotel Kaiserhof
Kurhotel Kaiserhof
Strandh. Germania
Kurhotel Kaiserhof
Kurhotel Kaiserhof
In den Dünen 10
Haus Cäcilie
Kurhotel Kaiserhof
Kurhotel Kaiserhof
Haus Seeblick
Kurhotel Kaiserhof
Kurhotel Kaiserhof
Haus Friesenhof
Langestr. 11
Kurhotel Kaiserhof
Winterstr. 22
Haus Cäcilie
Strandhotel Rixtine

Lay, Karl, Frankfurt
Liessem, Hans, Duisburg
Linderner, Albert, Lünen
Lemke, Hans, Braunschweig
Lentze, Dortmund
Machtens, Bernard, Münster
Mathei, Willi, Dortmund
Möhring, Günther, Dr., Braunschweig
Niederquell, Ferdinand, m. Frau, Schliersee
Offergelt, Carin, m. Kind, Aachen
Offergelt, Franz, Dr., m. Fr. u. Bed., Mulortshütte
Peters, Wilhelm, Dortmund
Pöppelbaum, Willi, Bochum
Rahns, Schwabach
Reichelt, Gertrud, Bückeburg
Rodenkirchen, P., Dr., m. Frau, Weiss b. Köln
Salje, Hermann, Emden
Schön, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Dorfeld
Schumann, Rudolf, Dortmund
Schwab, Elfriede, Pirmasens
Sebode, Jutta, Hamburg
Seiler, Werner, m. Frau, Wuppertal
Siebert, Annie, m. Kind, Dortmund
Siekman, Erich, Heepen b. Bielefeld
Steinade, Willy, Köln
Straßer, Hans, Bochum
Theissen, Marie, Münster
Tolkmitt-Spickenbaum, Anna, Dr., Oberhausen
Wegmann, Carl, Dortmund
Werner, Hans, Lippstadt
Wiesner, Hanns, Duisburg
Zumpe, Braunschweig

Kurhotel Kaiserhof
Bismarckstr. 15
In den Dünen 10
Fremdenheim Südblick
Kurhotel Kaiserhof
Strandh. Germania
Kurhotel Kaiserhof
Frisiestr. 5
Haus Delang
Gartenstr. 41d
Gartenstr. 41d
Kurhotel Kaiserhof
Haus Cäcilie
Pens. Hartwig
Marienheim
Strandh. Germania
Kurhotel Kaiserhof
Haus Seeblick
Kurhotel Kaiserhof
Nordseeheim
Bismarckstr. 15
Strandh. Häuser
Haus Seeblick
Fremdenh. Südblick
Kurhotel Kaiserhof
Haus Cäcilie
See-Villa Miramar
Damenpfad 24
Kurhotel Kaiserhof
Kurhotel Kaiserhof
Strandh. Germania
Kreuzstr. 12

Staatl. Kurhausbetriebe

DIREKTION: ALBERT HARBECK

Unmittelbar am Wellenschwimmbad,
am Kurmittelhaus und Kurgarten gelegen,
sind die

STAATL. KURHOTELS UND DAS KURHAUS

ideale Stätten für frohe Ferientage
und vollkommene Erholung

In der

Kurhaus - Bar

spielt täglich abends

JOE BUND mit seinen Solisten

Täglich 5 Uhr-Tanz-Tee

mit **TIBOR VON RAGOTZKY**

Im Ausschank:

König Pilsener

Angemeldet bis 27. Juni 1954 mittags

Albers, Heinrich, Lingen
Cichowslei, Hildegard, Dortmund-Hörde
Düvert, Walter, Kleve
Flegel, Helene, Bremen
Friedlaender, Kurt, Dr., m. Frau, Münster
Gransow, Friedrich Karl, m. Bruder, Berlin
Holzgröbe, Marianne, Brambauer
Heilbroele, Karl, Bochum
Hoseler, Maria, Hurarde
Jakob, Fräulein, m. Mutter, Saarlouis
Kerkhoff, Adolf, m. Frau, Rheine
Kleine-Möllhoff, Paul, m. 7 Personen, Essen
Klusmann, Walter, m. Frau, Osnabrück
Kotters, Erna, Goch
Krähe, Annemarie, m. Tochter, Willach-Krefeld
Liebetanz, Friedel, Dortmund
Lienkamp, Theodor, Borghorst
Linsen, Ilse, Metelen
Mirzka, Lothar, Dortmund
Müller, Ursula, Bremen
Nehring, Ottilie, Hurarde
Ransche, Charlotte, Rahlingen
Sachs, Astrid, Hamburg
Staller, Heinrich, m. 4 Personen, Duisburg
Störmer, Elli, Herford
Tvengerthal, Annelotte, Siegen
Uffenkamp, Ilse, Dortmund
Volkmann, Paul, Bremen
Wattendorf, Ferdinand, Borghorn
Weder, Herbert, m. Frau, Düsseldorf

Schuchardts Hotel
Haus Franziska
Dorenbusch
Brunns Hotel
Strandh. Rixtine
Strandh. Rixtine
Haus Franziska
Haus Cäcilie
Haus Franziska
Schulzenstr. 29
Strandvilla Therese
Schuchardts Hotel
Brunns Hotel
Dorenbusch
Siedlung 54
Haus Franziska
Strandh. Germania
Gartenstr. 7
Schuchardts Hotel
Strandh. Rixtine
Haus Franziska
Strandh. Germania
Strandh. Rixtine
Schuchardts Hotel
Ellernstr. 7
Haus Strüp
Haus Franziska
Brunns Hotel
Strandh. Germania
Siedlung 50

HOTEL

Ganzjährig geöffnet!

In zentraler, ruhiger Lage
Fließendes warmes u. kaltes Wasser

RHEINISCHER HOF

Bes.: Otto Tanke

Telefon 236

Herrenpfad 25

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

„Stadtschänke“

... und die gemütliche **Bierstube**

„Seehund“

Winkelhake, Alice, Bückeburg
Wolff, Siegfried, m. Frau, Emden
Wulff, Maria, Köln-D.
Zingel, Roswitha, Essen-Altenessen

Haus Bruns
Brunns Hotel
Chr. Strüp
Schuchardts Hotel

ten Hompel, m. Frau u. 3 Kindern, Wiedeloh
Horbach, Karl, Mülheim
Horn, Elsa, W.-Barmen
Höß. Nanni, Meppen
Huchzermeyer, Charlotte, Bad Oeynhausen
Hug, Richard, Düsseldorf
Jäger, Josef, m. Frau, Dortmund-Derne
Jenssen, Anton, m. Frau, Hamburg-Altona
Kanwischer, Arnold, Bad Harzburg
Kaul, Heinrich, Duisburg
v. Katte, Horst, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,
Hannover

Nordseeheim
Hotel Kaiser Franz Josef
Haus Wehen
Villa Westend
Friedrichstr. 24
Haus Kriegsmann
Nordseeheim
Gartenstr. 35
Seehospiz
Hotel Kaiser Franz Josef

Angemeldet bis 28. Juni 1954 mittags

Abraham, Otto, m. Frau, Frankfurt-H.
v. Aswesen, Erich, Bad Homburg
Bader, Reinhold, Basel
Barfurth, Karl, Dinslaken
Bauerfeld, Waltraut, Kassel
Beckmann, Meta, Fischbeck
Berg, Ewald, m. Frau, Elberfeld
Bette, Michael, m. Frau, Essen
Binder, Erich, m. Frau, Hannover
Birkner, August, m. Frau, Gelsenkirchen
Böttger, Ingrid, Clausthal-Zellerfeld
Böker, Dorothea, Bad Oeynhausen
Boll, Dr., m. Frau u. Kind, Boner
Borgert, Heinz, Dr., m. Frau u. Kind, Hamm
Brandt, Henny, Berlin-Wilmersdorf
Bräuer, Sigrid, Langenberg
Breidkopf, Eleonore, München
Brinkmann, Gertrud, Bochum
Cordes, Lotte, m. Schwester, Dortmund
Dalhoff, Arnold, Borghorst
Diegel, Heinrich, Dr., Hagen
Dittgen, Maria, Bochum
Draumann, Carole, Holzhausen
Dreßler, Horst, Berlin
Drieseberg, Otto, m. Frau, Hamburg
Dubian, Willi, m. Frau u. 2 Kindern, Frankfurt
Eikelmann, Ingeborg, Braunschweig
Exner, Gerda, Hildesheim
Feltin, Emma, m. Tochter, Dortmund
Fendler, Herbert, m. Frau, Mülheim-Ruhr
Flemming, Elli, Hannover
Flemming, Jürgen, Dr., Hannover
Franke, Kurt, Dr., Borghorst
Ganzer, Josef
van Gemmern, Alfons, Essen
Gentges, Margreth, Köln
Gutke, Werner, Diepholz
Hamacher, Renate, m. Bruder, Solingen
Harms, Elisabeth, Amedorf
Harms, Egon, m. Frau u. Kind, Wilhelmshaven
Heimann, Karl, Schloß Holte
Heinemann, Edmund, m. Frau, Düsseldorf
Heitmann, Helga, Hannover
Herbeck, Viktor, m. Frau u. 2 Kindern, Helmstedt
Hesse, Herbert, Bielefeld
Holzgreve, Bernhard, Dr., Borghorst

Pension Hartwig
Strandvilla Eils
Feldhausenstr 12a
Pension Hartwig
Haus Sandburg
Seilerstr. 9
Nordseeheim
Kirchstr. 1
Benekestr. 10a
Haus Margarete a. Meer
Haus Margarete a. Meer
Wedelstr. 2
Gartenstr. 4
Haus Kriegsmann
Nordseeheim
Kirchstr. 1
Haus Daheim
Villa Westend
Ellernstr. 7
Strandhotel Germania
Strandhotel Germania
Kurhotel Kaiserhof
Haus Sandburg
Haus Margarete am Meer
Gartenstr. 4
Tollestr. 5
Haus Margarete am Meer
Jann-Berghaus-Str. 80
Pension Hartwig
Bäckerstr. 11
Haus Daheim
Strandhotel Rixtine
Strandhotel Germania
Hotel Kaiser Franz Josef
Strandhotel Germania
Strandvilla Eils
Nordseeheim
Haus Lieselotte
Mühlenstr. 14
Haus Wehen
Fremdenh. Leisse
Seilerstr. 2
Halemstr. 15
Nordseeheim
Haus Rheingold
Strandhotel Germania

Kessling, Josef, Dr., Papenburg
Klinkhammer, Hans, m. Frau, Köln-Höhenberg
Klockner, Jacob, Mülheim-Ruhr
Kobier, Hannelore, Köln-Nippes
Koch, Maria, Münster
Kock, Rudolf, Duisburg
Kohl, Richard, Solingen-Wald
Köhnlein, Wolfgang, Fellbach (Württbg.)
Königsbuch, Karl, m. Frau, E.-Katernberg
Konopka, Elisabeth, Dortmund
Kremer, Anette, Bergisch-Gladbach
Kutzer, Elfriede, Oberhausen
Lemuke, Charlotte, Bad Oeynhausen
Lüttich, Nanna, Bielefeld
Lutz, Josef, Hamburg-Rothbaum
Marschall, Elisabeth, Osnabrück
Mehlhausen, Hans-Dieter, Dbg.-Hamborn
Meyer, W., Dortmund
Michael, Diethelm, Berlin-Spandau
Möller, Margarete, m. Sohn, Osnabrück
Müller, Ilse, Helmstedt
Muß, Wilhelm, m. Kind, Hattingen
Nelles, Claire, Brünem ü. Wesel
Ohlenmacher, Heinz, m. Frau, Düsseldorf
Oschlies, Helene, Hagen
Pahl, Ruth, Essen-Steele
Papies, Herta, m. Kind, Hannover
Penning, Hannover
Pfeifer, Luzie, m. Tochter, Dortmund
Pfeifer, Marianne, Mainz
Pfeng, Wilhelm, Mülheim-Ruhr
Pregla, Helmut, Delmenhorst
Pust, Gisela, Münster
Rausch, Gerda, Düsseldorf
Rensmann, Edith, Dortmund
Riebe, Inge, Mönchen-Gladbach
Rogge, Betty, Münster
Roßbach, Renate, Nickenich
Sawallich, Heinrich, m. Frau, Wuppertal-E.
Scharpey, Karl, m. Frau, Bochum

Feldhausenstr. 6
Haus Rheingold
Nordseeheim
Hotel Kaiser Franz Josef
Bismarckstr. 10
Benekestr. 50
Haus Ursula
Haus Lieselotte
Pens. Hartwig
Herrenpfad 19
Jann-Berghaus-Str. 80
Bismarckstr. 10
Nordseeheim
Friedrichstr. 24
Haus Margarete am Meer
Kurhotel Kaiserhof
Haus Daheim
Bäckerstr. 11
Kurhotel Kaiserhof
Haus Rheinland
Benekestr. 9
Hafenstr. 1
Nordseeheim
Herrenpfad 22
Haus Rheingold
Strandhotel Germania
Jann-Berghaus-Str. 80
Haus Meinders
Feldhausenstr. 6
Ellernstr. 7
Strandvilla Eils
Hotel Kaiser Franz Josef
Nordseeheim
Benekestr. 50
Haus Daheim
Osterstr. 9
Winterstr. 20
Strandhotel Rixtine
Benekestr. 39
Friedrichstr. 24
Villa Westend

Rudolf Gripekoven

- STAMMHAUS SEIT 1898 -

Das Fachgeschäft für Orient-Teppiche, Gemälde, Kunsthandwerk

IMPORT - GROSSHANDEL - EINZELHANDEL

Norderney Lübecke Juist

- Demnächst Bielefeld, Alfred-Bozi-Straße -

erbittet höflichst Ihren unverbindlichen Besuch und eine zwanglose Besichtigung der erlesenen Orient-Teppich- und Gemälde-Sammlungen. — Mit **fachkundiger** Beratung und erstaunlich **niedrigen Preisen** bemühen wir uns, Ihr Vertrauen zu gewinnen!

Z. Zt. zeigen wir eine sehr interessante **SONDERAUSSTELLUNG** edler **Pirot-Teppiche** und **-Brücken** ab DM 78,-

Strandstraße - Ecke Luisenstraße

zum guten Bier



Schäfer, Hermann, Neustadt (Weinstraße)	Benekestr. 18
Schmidt, Elisabeth, Dortmund	Wilhelmstr. 2
Schmidt, Peter, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Damenpfad 7
Schneider, Brigitte, Dr., Hamburg	Strandhotel Rixtine
Schneider, Karl-Heinz, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Schönfelder, Walter, Dr., m. Frau u. Kind, Essen	Winterstr. 20
Schüller, Johann, Bergisch-Gladbach	Kurheim Vita Nova
Schurmann, Max, Bochum	Haus Margarete am Meer
Schwarz, Theresia, Quakenbrück	Nordseeheim
Schwarz, Alwin, Nickenich	Benekestr. 39
Seibold, Ewald, Fellbach	Pens. Hartwig
Semke, Horst-Günter, m. Frau u. Kind, Essen	Nordseeheim
Springer, Horst, Berlin-Frohnau	Haus Margarete am Meer
Spönemann, Heinz, m. Frau und Kind, Hamm	Haus Kriegsmann
Stachely, Helga, Barmen-L.	Winterstr. 20
Stelberg, Johann, Bergisch-Gladbach	Kurheim Vita Nova
Sternberg, Hugo, m. Frau, Soest	Strandvilla Therese
Storp, Hermann, m. Frau, Bottrop	Fremdenh. Leisse
Strauß, Emmy, Düsseldorf	Damenpfad 30
Tenter, Bernhard, M.-Speldorf	Hotel Kaiser Franz Josef
Termathe, Gerhard, Hiltrup-Münster	Haus Daheim
Teschner, Helmut, Dr., m. Frau u. Kind, Grefrath	Nordseeheim
Tovenrath, Julius, m. Frau u. Kind, Dortmund	Luisenstr. 20
Uraum, Hildegard, Wuppertal	Kirchstr. 11
Veit, Gerda, Iserlohn	Haus Sandburg
von Vett, Werner, m. Frau u. Kind, Hamburg	Benekestr. 9
Vogel, Charlotte, Kassel	Haus Lieselotte
Wassmann, Curt, Bremen	Strandh. Germania
Graf von Wedel, Albrecht, Loga	Villa Contessa
Weinschenk, Annemarie, Wiesbaden	Strandh. Bremer Häuser
Winand, Walter, Köln	Nordseeheim
Windt, Siglinde, Bielefeld	Strandhotel Rixtine
Wirth, Heta, m. Tochter, Bremen	Haus Margarete am Meer
Wirthgen, Christa, Hamburg	Nordseeheim
Wittke, Rudolf, Dortmund	Kurhotel Kaiserhof
Zimmermann, Ursula, Bochum	Nordseeheim

Angemeldet bis 28. Juni 1954 abends

Apel, Hildegard, Bochum-Langendreer	Gartenstr. 41d
Bartel, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Heidbrink	Brunnenstr. 2
Bartmann, M., Tübingen	Pension Seeschwalbe
Beerhold, Hildegard, Berlin	Luisenstr. 4
Borges, Klara, Köln	Friedrichstr. 21
Bergfried, Otto, m. Frau, Bremen	Luciusstr. 31
Beyer, Ursula, Bielefeld	Haus Columbus
Bietmann, Arnold, Rheine	Heinrichstr. 7
Blume, Wilhelm, m. Frau, Bremen	Luciusstr. 31
Bössing, Fernando, Bochum	Benekestr. 53
Boshalt, Heinrich, Dortmund	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Brackslack, Fritz, m. Frau, Bremen	Schulzenstr. 18

Breidenbach, Auguste, Münster	Knyphausenstr. 23
Brühl, Luise, Siegburg	Haus Grimm
Brüning, Karlheinz, Bochum	Haus Sandburg
Budde, Gisela, Düsseldorf	Heinrichstr. 11
Busch, Heinrich, m. Frau, Dornheim	Heinrichstr. 11
Canzelmann, Willi, Ebingen	An der Schanze 13
Chantrain, Mathilde, Bochum	Knyphausenstr. 23
Chilinski, Otto, Resse	Knyphausenstr. 23
Dalley, Else, Hildesheim	Jann-Berghaus-Str. 79
Döring, Erich, Bad Münden	Benekestr. 16
Drechsler, Paula, Goslar	Tollestr. 6
Eggert, Ewald, m. Frau, Siegburg	Haus Grimm
Eicke, Gudrun, Düsseldorf	Gartenstr. 30
Engelbrecht, Wilhelm, Eschweiler	Kampstr. 11
Engelke, Erna, Hagen	Knyphausenstr. 5
Erchinger, Irmgard, m. Kind, Logabirum	Benekestr. 12
Ernenputsch, Werner, Wuppertal-E.	Frisiastr. 10
Essmann, Ruth, Woltorf	Luciusstr. 2
Esterhaus, Hannelore, Sterkrade	Maybachstr. 15
Fischer, Konrad, Dr., m. Frau, Bensberg b. Köln	Seilerstr. 15
Förster, Ruth, Wuppertal-Barmen	Damenpfad 15
Franz, Karl-Heinz, Stuttgart	Mühlenstr. 18
Fritsche, Gerda, Hannover	Gartenstr. 18
Gatzweiler, Kordula, Aachen	Heinrichstr. 11
Gerber, Karl, Neuß	Heinrichstr. 7
Gerdes, Hanna, m. 2 Kindern, Hannover	Tollestr. 2
Gerschermann, Heinrich, Gladbach	Knyphausenstr. 23
Gerschermann, Leontine, Gladbach	Knyphausenstr. 23
Gieler, Christa, Coburg	Strandhotel Rixtine
Giesenkirchen, Willi, Essen-Borbeck	Pens. Grete Knigge
Görtz, Othilde, Düsseldorf	Pens. Müller
Gregarek, Else, Dortmund-Huckarde	Damenpfad 8a
Greger, Herbert, Münster	Jann-Berghaus-Str. 43b



Grimme, Elvira, Hannover	Klima-therapeutische Abt.
Hagen, Hans-Jürgen, Berlin-Neukölln	Luciusstr. 28
Hauptfeld, Georg, Dr., m. Frau, Stein b. Hennef	Benekestr. 9
Hennerici, Henny, Walsum	Heinrichstr. 7
Hesse, Ernst, m. Frau, Solingen	Villa Norderney
Höher, Erich, Kierspe	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Hubernagel, Georg, Welper	An der Schanze 9
Hülshoff, Erich, Hagen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Indiasteln, Karl-Heinz, Wanne-Eickel	Haus Sandburg
Jelinski, Doris, Düsseldorf-L.	Gartenstr. 30
Kämpfer, Herbert, Plettenberg	An der Schanze 13
Karabentsch, Irma, Hagen	An der Schanze 9
Keller, Hans-Joachim, Duisburg	Heinrichstr. 7
Kessler, Waltraut, Angelmodde	Hafenstr. 15
Kessler, Edith, Angelmodde	Hafenstr. 15
Kiel, Martha, Hamburg	Schulzenstr. 33
Kierdorf, Anne, Ratingen	Pens. Irma
Kitten, Peter, m. Frau, Köln-Ossendorf	Seilerstr. 19
Klaffke, Franz, m. Frau, Berlin-Halensee	Villa Norderney
Kolb, Marianne, m. Kind, Wiesbaden	Benekestr. 53
Köster, Alfred, Ennepetal-Milspe	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Köppl, Margarete, München	An der Schanze 7
Kotoll, Doris, Goslar	Schmiedestr. 9
Kröger, Leni, m. Kind, Wiesbaden	Frisiastr. 17
Kugel, Ingeborg, Hagen	Haus Lieselotte
Lahme, Marianne, Hornheide üb. Münster	Villa Norderney

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

Schuchardts Hotel

Internationale Küche - Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz
mit den 3 ROYALS

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Täglich bis 4 Uhr
TANZ mit TOSSI und JOE

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar
Es spielt das Duo
LEN NARTZ - NAWROCKI

Es konferiert FRITZ HIDDESEN

Lang, Georg, m. Frau u. Tochter, Aurich Frisiastr. 5
 Lange, Irmgard, W.-Elberfeld Heinrichstr. 7
 Lankert, Elfriede, Frankfurt Seilerstr. 13
 Leßmann, Luise, Plettenberg Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Leysdorf, Heinr., Ennepetal-Milspe Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Limberg, Liselotte, Bochum-Langendreer Gartenstr. 41d
 Lötters, Inge, Hemer Schulzenstr. 18
 Markworth, Henning, m. Frau u. Kd., Braunschweig Moltkestr. 14
 Meisel, Else, m. Kind, Goslar Ellernstr. 13
 Menge, Heinz, Woltorf Luciusstr. 2
 Mertin, Heinz, Kamen Pens. Seeschwalbe
 Meyer, Ingrid, Nettelrede Benekestr. 16
 Michalski, Elfriede, Hannover Gartenstr. 41d
 Michels, Karl, Winz Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Müller, Heinz-Werner, Osterdeich Luciusstr. 6
 Mündelein, Karl, Schwelm Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Nilges, August, Dortmund-Asseln Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Nitschmann, Sigismund, Herten Knyphausenstr. 23
 Nyhsen, Finny, Aachen Schmiedestr. 9
 Olm, Paul, Hagen Nordsee-Kuranstalt Norderney
 v. Olshausen, Sieglinde, m. Tochter, Goslar Gartenstr. 7
 Overhoff, Heinrich, Hamm Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Pelz, Heinrich, m. Frau, Lingen Damenpfad 20
 Peter, Rosemarie, Kassel Langestr. 16
 Peters, Leo, Brand b. Aachen Schmiedestr. 9
 Pöstgens, Hermann, Bielefeld Klima-therapeutische Abt.
 Pursch, Pieter, Welper An der Schanze 9
 Rachinger, Margrit, Wuppertal-Barmen Damenpfad 18
 Radtke, Fritz, Coesfeld An der Schanze 8
 Rassen, Hans, m. Frau, Minden An der Schanze 13
 Rau, Elsbeth, Dortmund Damenpfad 8a
 Reddmann, Rolf, Wuppertal-Elberfeld Heinrichstr. 7
 Reich, Gisela, Herten Knyphausenstr. 23
 Rochow, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Bielefeld Herrenpfad 4
 Romanowski, Georg, Herten Knyphausenstr. 23
 Rudolph, Helga, Düsseldorf-Stockau Heinrichstr. 7
 Schalke, Hellmut, Lingen Luciusstr. 31
 Schlick, Christa, Coburg Strandhotel Rixtine
 Schlüter, Herm., m. Frau u. Kind, Nordhorn Pens. Seeschwalbe
 Schorneck, Fritz, Hanau Pens. Grete Knigge
 Schneider, Traute, Lüneburg Klima-therapeutische Abt.
 Schorneck, Mary, Hanau Pens. Grete Knigge
 Singer, Helga, Bielefeld Haus Columbus
 Soesters, Andreas, m. Frau, Lathen (Ems) Damenpfad 18
 Sommer, Margaret, Hilden Ellernstr. 13
 Spieln, Martha, Rinteln Moltkestr. 14
 Spitzer, Hans-Joachim, Delmenhorst Friedrichstr. 28
 Stenz, Hans, Siegburg Haus Grimm
 Streck, Grete, m. Kind, Goslar Ellernstr. 13
 Tamm, Barbara, Dr., m. Kind, Hannover Marienstr. 5
 Tegtmeyer, Karl-Heinz, m. Frau, Hannover Frisiastr. 10
 Tesch, Friedel, m. Kind, Rinteln Moltkestr. 14
 Thiele, Hans, Bremen An der Schanze 8
 Treitz, Berti, Wattenscheid Heinrichstr. 7
 Trosin, Herta, Siegen (Westf.) Luciusstr. 3
 Torher, Paul, Essen Pens. Grete Knigge
 Uleer, E., Darfeld Schulzenstr. 33
 Vierfuß, Lieselotte, Hannover Haus Grimm
 Waechter, Charlotte, Essen Luisenstr. 15
 Wägeling, Ilona, Oker (Goslar) Tollestr. 6
 Wanders, Horst, Welper An der Schanze 9
 Weiland, Günter, Oker (Harz) Schmiedestr. 9
 Wenzel, Margot, Wülfrath Gartenstr. 33
 Westermann, Ursula, Bremen An der Schanze 8
 Wigge, Heinz, Essen Pens. Grete Knigge
 Wohler, Hans, m. Frau u. Kind, Düsseldorf An der Schanze 9
 Zurnawski, Josef, Recklinghausen Knyphausenstr. 23

Angemeldet bis 29. Juni 1954 mittags

Bahlke, Herbert, m. Frau u. 2 Kinder, Wanne-Eickel Mühlenstr. 8
 Beckemeyer, Liselotte, Barmen Pens. Matz
 Böttcher, Sigrid, Wiesbaden Hotel Stadt Hamburg
 Brunk, Albert, m. Frau, Wersen Jann-Berghaus-Str. 32



JOKA-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Brune, Irmgard, m. Bruder, Wersen Jann-Berghaus-Str. 32
 Buren, Hans, Keveler Zeltplatz Booken
 Busemann, Walter, m. Frau, Weener Benekestr. 50
 Butscher, Kurt, m. Frau u. Tochter, Frankfurt Nordseeheim
 Dentler, Friedrich, m. Frau, Düsseldorf Nordseeheim
 Ebmeyer, Adele, Osnabrück Luisenstr. 26
 Eckhoff, Anneliese, Barmen Bismarckstr. 11
 Engel, Waldemar, Uelzen Schmiedestr. 8
 Engelhardt, Maria, m. Kind, Hannover Pension Visser
 Esser, Helene, Düren Damenpfad 7
 Fahrenhorst, Philippine, Hannover Haus Nordland
 Flamm, Josef, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Formella, Walter, m. Frau, Bielefeld Benekestr. 55
 George, Cäcilie, m. Schwester, Neheim-Hüsten Halemstr. 12
 Haese, Hans, m. Frau, Bad Sachsa Seehospiz
 Haffner, Hedwig, Esslingen (Neckar) Nordseeheim
 Hahne, Ilse, Berlin-Willmersdorf Benekestr. 10
 Hartmann, R., Witten-Rüdingh. Nordsee-Kuranstalt Norderney
 D'Heil, Friedrich, Düsseldorf Pension Kleen
 Heuser, Fritz, Dr., Bensberg Kurhotel Kaiserhof
 Hillebrenner, Robert, Bad Salzuflen Mühlenstr. 6
 Hirschberg, Eugen, m. Frau, Müpster Brunenstr. 1
 Idel, Paul, m. Frau, Neviges Benekestr. 10
 Ingenpaß, Josef, Kevelaer Zeltplatz Booken
 Jörn, Irmgard, m. Kind, Braunschweig Schulzenstr. 43
 Just, Peter, Düsseldorf Haus Siegfried
 Kalscheuer, Gerta, Düren Damenpfad 7
 Kaufhold, Hilde, Heidelberg An der Schanze 2
 Kipke, Ernst-Otto, m. Frau, Hamburg Zeltplatz Booken
 Knoll, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund Villa Westend
 Krüpper, Ernst, Bielefeld Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Kühne, Hannelore, Hann.-Münden Pens. Stoltenberg
 Laupe, Hanna, Bremen Hotel Stadt Hamburg
 Laskowsky, Josef, Meinershagen Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Liebig, Hiltrud, Bielefeld Hotel Stadt Hamburg
 Lommatsch, Georg, Dortmund Haus Nordland
 Mauritz, Heinrich, Dr., Bielefeld Hotel Stadt Hamburg
 Mauritz, Anna, Bielefeld Hotel Stadt Hamburg
 Meisel, Ellen, m. Kind, Quakenbrück Nordseeheim
 Melchers, Th., m. Eltern, Dortmund Pens. Visser
 Meurer, Walter, Solingen Haus Sandburg
 Meuren, Josef, Duisburg Haus Sandburg
 Nitsch, Lieselotte, Dortmund Frisiastr. 25
 Otterström, J. St., m. Frau, Stockholm Strandhotel Europ. Hof
 Pfefferkorn, Hildegard, m. Tochter, Bad Pyrmont Moltkestr. 5
 Philipp, Paul, m. Frau, Emmerich Nordseeheim
 Rahlwes, Walter, m. Frau, Braunschweig Wilh.-Augusta-Heim
 Reichmann, Liesel, Mülheim-Ruhr Luisenstr. 10
 Rohleder, Hilde, Twismecke Pens. Felicitas

Das beliebte Haus der gutbürgerlichen Küche. — Größte Küchenleistung durch eigene Schlachtungen.



50 Betten

Im Juli — August hören Sie täglich in unserer eleganten intimen Tanz-Bar das führende Orchester

Spezialausschank



Erwin Mehls, Berlin

bekannt durch Funk und Film

STRANDSTRASSE 2

Kaiser Franz Josef

TELEFON 270



Central-Café

Die Konditorei

Das Café

Gegenüber dem Kurhaus

Zweigbetrieb am Wellenbad

Hotel und Pension

SEADLER RESTAURANT

Nordseebad Norderney · Heinrichstr. 5

Besitzer: Max Scheinemann · Tel. 227

Ganzjährig geöffnet

Bei den Tennisplätzen · 1 Min. vom Strande gelegen.

5 Min. vom Kurhaus u. den Warmbadehäusern sowie Wellenbad entfernt.

Gut bürgerlicher Mittagstisch · Gepflegte Weine und Biere.

Im Ausschank **Germania-Pilsener**

Tanzschule Jean und Gerda Büntgen

Sekretariat: Heinrichstraße 2

Unterricht in allen modernen Gesellschaftstänzen
Einzelunterricht – Turniertraining

Schnellkurse in Modetänzen

Beginn jeden Montag, 17 Uhr, in Schuchardts
Hotel (Frasquita) · Separate Unterrichtsräume

Anmeldung zu jeder Zeit

Röttgers, Christine, Nordhorn	Viktoriastr. 9
Schäfer, Eduard, Hagen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Schäfer, Ida, Hohenlimburg	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Schalück, Hildegard, St. Viet	Bruns Hotel
Scheer, Heinrich, Rothenuffeln	Moltkestr. 6
Schemberg, Wilhelm, Dahlerbrück	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Schmidt, Georg, m. Frau, München	Hotel Pique
Schmidt, Helga, Bremen	Haus Seeblick
Schmidt, Karl, m. Frau, Leverkusen	Marienstr. 4
Schmidtmeier, Friedrich, Dortmund	Frisiastr. 25
Schneider, Burkhold, Obernetphen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Schomberg, Heinz, Dortmund	Haus Nordland
Schrader, Karl, m. Frau, Datteln	Siedlung 17
Schulte, Heinz Wilhelm, m. Frau, Neuenrade	Mühlenstr. 12
Schwardt, Jochem, Dr., Gütersloh	Hotel Pique
Siewert, Jutta, Hann.-Münden	Pens. Stoltenberg
Smolikova, München	Pension Kleen
Smurawski, Kurt, m. Frau u. Kind, Hannover	Damenpfad 17
Stoffregen, Hildegard, m. Tochter, Hildesheim	Benekstr. 55
Surmann, Josef, Wiedenbrück	Bruns Hotel
Verhoeven, Franz, Herne i. W.	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Vielhaber, Hermann, Bochum	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Weiser, M., m. Frau, Hannover	Poststr. 4
Weiß, Lilo, Stein b. Nbg.	Nordseeheim
Welter, Emmy, Dortmund	Hotel Pique
Wenke, Eltrut, Oldenburg	Winterstr. 19
Weppler, Horst, Melsungen	An der Schanze 2
Wolf, Anneliese, Kassel	Nordseeheim
Wolgenburg, m. Frau, Hamburg	Pens. Stoltenberg
Wübhenhorst, August, m. Frau, Oldenburg	Hotel Pique

Angemeldet bis 29. Juni 1954 abends

Auten, Willi, m. Kind, Wuppertal	Haus Eils
Bahrs, Gernot, m. Frau, Bremen	Friedrichstr. 10
Berndmeyer, Bernd, m. Frau, Vichter	Villa Nordsee
Blank, Johanna Eva, Duisburg	Haus Storchennest
von Borke, Jutta, Kassel	Kreuzstr. 12
Bremer, Klaus, Wermelskirchen	Kreuzstr. 12
Birkendahl, Arthur, Dr., m. Frau, Bonn	Hotel Pique
Brünjes, Ursula, Delmenhorst	Langestr. 28
Dalm, Marga, m. Kind, Hagen	Damenpfad 28
Deye, Gottfried, m. Frau, Langförden	Knyphausenstr. 19
Derra, Hans, m. Frau u. Kind, Ulm	Strandh. Rixtine
Eickhoff, Irming, Dortmund	Bismarckstr. 7
Elges, Else, Quelle	Gartenstr. 8

Ewers, Wolfgang, Borghorst	Strandhotel Germania
Gebhardt, Toni, Essen	Luisenstr. 21
Gerdau, Käte, Hamburg	Mühlenstr. 5
Graumann, Erich, m. Frau, Rummenohl	Hot.-Pens. Meeresstrand
Grawe, Karl, Oldenburg	Bruns Hotel
Grote, Arthur, m. Frau, Arnsberg	Mühlenstr. 13
Hauke, Sigrid, m. Kind, Wolfenbüttel	Halemstr. 8
Heining, Erich, m. Frau, Soltau	Damenpfad 28
Hüneberg, Anne-Liese, m. Kind, Baringhausen	J.-Bergh.-Str. 45
Holtmann, Günter, m. Frau, Hamm	Kreuzstr. 12
Höfling, Ernst, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Feldhausenstr. 1
Jöris, Wilma, Duisburg	Haus Storchennest
Kablitz, Franz, Braunschweig	Bismarckstr. 7
Kessler, Hubertine, Lindlar	Luciusstr. 7
Kittel Harald, m. Frau, Hamburg	Benekstr. 9
Klemitschen, Annelore, m. Schwester, Bremen	Mühlenstr. 14
Koll, Günter, Pente (Rhld.)	Kreuzstr. 12
König, Mize, Dortmund	Bismarckstr. 7
Kostfeld, W., m. Frau u. Kind, Gelsenkirchen	See-Villa Miramar
Kühlmann, Horst, Nordwald	Strandh. Germania
Küppers, Franz, m. Frau, Langförden	Villa Nordsee
Lahmann, Maria, Seesen (Harz)	Adolfsreihe 1
Lewin Ruth, Alfeld	Benekstr. 21
Meier, Henry, m. Frau, Hamburg	Benekstr. 9
Meilhausen, Leni, Düsseldorf	Adolfsreihe 1
Mengede, Heinrich, m. Frau, Polsum	Friedrichstr. 10
Meyer, Hans, Oldenburg	Bruns Hotel
Morgner, Leonore, Kassel-W.	Marienstr. 2
Mrotzek, Günther, m. Frau, Lüdenscheid	Siedlung 46
Niemeyer, Grete, m. Schw., Dortmund	Mühlenstr. 9
Profit, Max, m. Frau, Unna	Janusstr. 4
Recksiegel, Emil, m. Frau u. Tochter, Senne I	Bismarckstr. 7
Rummel, Gustav, m. Frau, Essen	See-Villa Miramar
Sallermann, Marianne, Hagen	Damenpfad 28
Sauermilch, Martha, Düsseldorf	Kreuzstr. 12
Schern, Jutta, Hameln	Kirchstr. 9a
Schmidt, Horst, m. Frau, Elberfeld	An der Schanze 5
Siedler, Paul, m. Frau, Hürth-Köln	Mühlenstr. 7
Smentek, Ursula, Dortmund	Osterstr. 9
Tuguntke, Bernhard, Bottrop	Marienstr. 5
Tüffers, Maja, m. 3 Kindern, Arnsberg	Mühlenstr. 13
Vogt, Ingeborg, Osnabrück	Strandh. Germania
Wolf, Hans, Dortmund	Bismarckstr. 7
Wrabetz, Josef, Dr., m. Frau u. Kind, Hildesheim	Jann-Berghaus-Str. 45

30 Jahre im Dienste unserer heimischen Wirtschaft!

Volksbank Norderney

e. G. m. b. H.

Friedrichstraße 28

NORDERNEY

Telefon 125

In allen Geldangelegenheiten
immer Ihr zuverlässiger Berater

Gärtnerei Rieger

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal

Telefon 110

SEETEUFEL-Bierstube

Poststraße, Nähe Kurplatz

Für Kenner das gepflegte **Dortmunder Hansa-Pils**
- auch zum Frühschoppen -

Die originelle, exotische **„INSEL“**-Bierbar müssen Sie gesehen haben!

Jubel - Trubel - Heiterkeit mit der Kapelle

Horst Monigatti SEETEUFEL

Angemeldet bis 30. Juni 1954 mittags

Baring, Gerda, m. Kind, Bremen	Viktoriastr. 6
Beier, Horst, Bad Harzburg	Moltkestr. 16
Blume, Gerhard, Helmstedt	Strandhotel Rixtine
Bogner, Alfred, Delmenhorst	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Brocke, Heinrich, m. Frau, Bielefeld	Jann-Berghaus-Str. 1
Buchta, Bernhard, Rhede	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Clasen, Werner, M.-Gladbach	Zeltplatz Booken
Cremer, Paul, Hagen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Dahlhaus, Hans-Joachim, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
David, Gustav, Altena	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Diekmann, Karl-Heinz, Gohfeld	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Dittrich, Günther, Spredow	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Elsner, Günter, Düsseldorf	Haus Anhalt
Faust, Roland, m. Frau, Wermelskirchen	Zeltplatz Booken
Gartzke, Gertrud, Bad Harzburg	Moltkestr. 16
Goetze, Werner, Delmenhorst	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Grau, Gertrude, Rheydt	Haus Delang
Grothe, Ernst, Hagen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Guse, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Lingen	Strandstr. 6
Hartmann, Josef, Dahlhausen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Hedwig, Werner, Berlin-Charlottenburg	Strandh. Rixtine
Hermans, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Bersenbrück	Viktoriastr. 6
Herzog, Kurt, Pr. Oldenburg	Wilhelm-Augusta-Heim
Hülßen, Maria, m. Tochter, Krefeld	See-Villa Miramar
John, Otto, Hohenlimburg	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Keitmann, Dieter, m. Frau, Iserlohnheide	Haus Anhalt
Kirsch, Richard, Berlin-Tempelhof	Hotel Rhein. Hof
Kleiniger, Else, Pivitsheide	Luisenstr. 21
Kopperberg, Horst, m. Frau, Meinershagen	Damenpfad 19
Kopperberg, Karl, m. Frau, Meinershagen	Damenpfad 19

Kullmann, August, Wanne-Eickel	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Lange, Bernhard, Köln	Marienstr. 17
Lausecker, Viktor, Dortmund	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Ley, Heta, Essen	Luisenstr. 21
Lindenberg, Gisela, m. Kind, Bad Harzburg	Pension Visser
Lindrum, Else, Detmold	Haus Delang
Lion, Rudolf, Berlin	Hotel Rhein. Hof
Losse, Karl-Heinz, m. Frau, Solingen	Zeltplatz Booken
Mischka, Ida, m. S., Frankfurt-Main	Kreuzstr. 13
Misera, Helene, Holzhausen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Möhle, Brunhilde, Halen	Frisiastr. 28
Mrowka, Lydia, Dortmund	Luisenstr. 21
Narten, Hildegard, Winsen (Luhe)	Kurheim Vita Nova
Nickel, Walter, m. Frau, Bremen	Haus Seeblick
Niggetit, Erwin, Witten-Annen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Ottmann, Inge, Kaiserslautern	Hotel-Pens. Meeresstrand
Owerdink, Konrad, Worms	Strandv. Atlantic
Pamp, Karl, Bochum-W.	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Pohl, Christa, m. 2 Kindern, Hävern	Pension Visser
Riechmann, Brunhilde, Hahien	Frisiastr. 28
Salm, Ferdinand, Bochum	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Seiler, Ulla, Kaiserslautern	Hotel-Pens. Meeresstrand
Schapanack, Walter, m. Frau, Wuppertal	Haus Seeblick
v. Schrödel-Siemau, Joachim, Hannover	Halemstr. 8
Schröder, Wilhelm, Dr., m. Frau u. Kind, Celle	Hansa-Hotel
Schul, Fritz, Bochum	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Schulze-Buschoff, Maria, Hamm	Haus Anhalt
Teupel, Kurt, m. Frau, Düsseldorf	Haus Anhalt
Trappmann, Fr., Wischerhöfen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Vogel, Emil, Meinershagen	Nordsee-Kuranstalt Norderney
Weller, Horst, Herdeke	Wilhelm-Augusta-Heim



KURHOTEL Kaiserhof NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet - 300 Betten

Jeder Komfort - Exquisite Küche

Großes Seerestaurant - Hotelbar

Grillroom - Doppel-Scheren-Kegelbahn

Während der Saison gastieren die Spitzenorchester

JUAN LLOSSAS - FERDI BRENDGEN

Wechselndes Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film

Achten Sie bitte auf unseren Plakat-Aushang

Im

„SIECHEN-GRILL“

der entzückenden Kaiserhof-Bar, die stimmungsvolle Unterhaltung mit

LOTHAR RÖHRIG und seinem Original-Partner **PATRICK HOFFMANN**

Telefon: 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Hausprospekt



Wir werden in den Sommermonaten von Norderney aus mit dem Dampfer des öfteren

Tagesfahrten nach Holland

durchführen. — Lassen Sie sich diese Gelegenheiten nicht entgehen!

Vergessen Sie aber nicht, Ihren Reisepaß oder zu Ihrem sonstigen Ausweis eine Paß-Unbedenklichkeits-Bescheinigung ihrer Heimatbehörde mitzubringen.

A.G. Reederei Norden-Frisia, Norderney, Tel. 249

Angemeldet bis 30. Juni 1954 abends

Ahlers, Dietlind, Meppen	Schifflein Sausewind
Albert, Mathilde, Hannover	An der Schanze 6
Behrens, Hans, m. Frau, Hannover	Heinrichstr. 11
Börger, Alfons, Bockum-Hövel	Jugendherberge
Braatz, Anna, Hamburg	Villa Ostende
Engeln, Meinhard, Düsseldorf	Friedrichstr. 21
Fischer, Hans-Jörg, Aurich	Gartenstr. 20
Graf, Erika, Köln-Dellbrück	Schulzenstr. 17
Hetratz, Gertrud, Köln-Hölweide	Schulzenstr. 17
Jaschke, Karl, Wattenscheid	Heinrichstr. 7
Jene, Hildegard, Ruhbach (Saar)	Schulzenstr. 40
Jene, Mathilde, Velschbach (Saar)	Schulzenstr. 40
Kerndorff, Helmuth, Köln	Tollestr. 7
Kirchhoff, Ingrid, Münster	Luisenstr. 6
Kirch, Konrad, Ochtrup	Fremdenheim Cornelius
Kleine, Wolfgang, m. Frau u. 2 Kindern, Kirspe	Luciusstr. 24
Kremp, Heinz, Aurich	Gartenstr. 20
van Lessen, Manfred, Dr., Lübeck	Schulzenstr. 45
Losacher, Johanna, Hann.-Kirchrode	Schifflein Sausewind
Mittag, Ide, m. Kind u. Ang., Hamburg	Wilhelmstr. 8
Otremba, Herbert, Köln	Brunnenstr. 3
Roters, Luise, Ochtrup	Fremdenheim Cornelius
Seeger, Luise, m. T., Essen	Luciusstr. 23
Suttrop, Dieter, Dortmund-Hörde	Heinrichstr. 7
Schneider, Hilde, Meggen i. W.	Benekestr. 46
Schröder, Franz, Meggen	Benekestr. 46
Steinert, Otto, m. Frau, Lippstadt	Luisenstr. 6
Thiedemann, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover	Halemstr. 14

Angemeldet bis 1. Juli 1954 mittags

v. Alten, Christine, Hannover	Benekestr. 3
Althoff, Werner, Essen	Haus Kriegsmann
Althaus, Jürgen, m. Begl., Großgollen	Benekestr. 3
Freiherr v. Bellersheim, Konrad, m. Frau u. 2 Kind., Lübeck	Benekestr. 3
Birnschein, Ruth, Hamburg	Kurheim Vita Nova
Bonnet, Sonny, Dr., Bremen	Damenpfad 9

Chemische Reinigung Söbneren

E. Kümmerling
J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Brandt, Elisabeth, Garmisch	Brunnenstr. 6
Brauer, Ida, Oberhausen	Städt. Krankenhaus
Buschmann, Eva, Bonn	Tollestr. 6
Chucher, Willy, m. Frau, Essen	Viktoriastr. 7
Dembowski, Frieda, m. Tochter, Leer	Herrenpfad 22
Dornbach, Anna-Maria, Essen	Viktoriastr. 7
Ende, Johanna, Essen	Viktoriastr. 7
Ewert, Karsten, Westerstede	Luisenstr. 37
Fischer, Erika, m. Kind, Hannover	Ellernstr. 16
Franke, Ewald, m. Frau, Clausthal	Damenpfad 23
Geier, Kurt, m. Frau u. 3 Kindern, Nordhorn	Tollestr. 4
Hermans, Hans, Bersenbrück	Viktoriastr. 6
Isermann, Willy, m. Bruder, Hameln	Villa Dünenrose
Kalkoffen, Charlotte, m. Kind, Düsseldorf	Haus Daheim
Katzke, Hans-Joachim, Bln.-Lilienthal	Strandstr. 6
Kirschbaum, Walter, m. Frau, Mülheim-Ruhr	Haus Kriegsmann
Krasowski, Genovefa, Braunschweig	Viktoriastr. 9
Kühle, Eberhard, m. Frau u. 2 Kind., Norden	Damenpfad 19
Manke, Ilse, Halow (Westf.)	Haus Ennen
Merz, Karl, m. Frau, Schwenningen	Viktoriastr. 13
Michalik, Ursula, m. S., Oldenburg	Ellernstr. 10
Muhnt, Martin, Dr., m. Frau, Berlin	Haus Kriegsmann
Müller, Gertrud, Nievenheim b. Neuß	Städt. Krankenhaus
Müller-Zweiffel, m. Frau, Köln-Lindenthal	Sraatl. Kurhotel
Naumann, Hermann, m. Frau, Hamburg	Moltkestr. 14
Nebeling, Günter, Dr., m. Frau, Köln-Lindenthal	Strandv. Lührs
Nelles, Claire, Brünen	Siedlung 54
Niefind, Katharina, Emden	Friedrichstr. 6
Siemering, Annegret, Bremen	Friedrichstr. 6
Somborn, Alfred, m. Frau, Dortmund	Luisenstr. 19
Stertmann, Hubert, m. Enk., Helmstedt	Viktoriastr. 9
Thorn, Margarete, Dehns	Kurheim Villa Ilse
Uhlenhuth, Reinhardt, m. Frau, Coburg	Kurheim Villa Ilse
Weber, Erich, Hermeskeil	Viktoriastr. 6
Bergmann, Elisabeth, Uerentrup	Seilerstr. 1
Fels, Dorothea, Bielefeld	Seilerstr. 1
Metzger, Margarete, Brackwede	Seilerstr. 1
Müller, Erich, m. Frau, Bielefeld	Seilerstr. 1
Redeker, Dorothea, Hövelhof	Seilerstr. 1
Schwarze, Clara, Bebenhausen	Seilerstr. 1

STAATLICHE STRANDHALLEN

G. m. b. H.

Das Haus der internationalen Feste

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

Die Konditorei mit TANZ

besucht jeder

Kurgast gern
am Tage
wie am Abend

Sonnabend, 3. Juli: **Ball der Paschas und der Sultaninen**
Wahl Pascha Achmed VIII.

Sonntag, 4. Juli: **Sondergastspiel IRA und WOLF** – das Weltgeschehen in der parodistischen Wochenschau.

Donnerstag, 8. Juli: **Tausend und eine Nacht.**

Beachten Sie unseren Plakataushang!

Es spielt für Sie das Tanz- und Unterhaltungsorchester

DIE TOBER-BAND

Künstlerische Leitung: **Michael Probst-Camén**

Die „Nachtfalter-Tanzbar“ ist täglich bis 4 Uhr geöffnet!

In der „Piratenschänke“ die preiswerte Küche

Im Ausschank: **König-Pilsener**

FLUGHAFEN- GASTSTÄTTE

Inh.: E. Brand

Gegenüber
der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Herrliche Fernsicht
auf das Flughafen-
gelände und
das Meer

Bienenkorb
AM KURPLATZ

Textil- und Modewaren

Alleinverkauf für »Rössler-Strick«

Inhaberin: Dorothea Wenzel

Ruf 575

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney

Poststraße 2

Errichtung von Kurgastkonten

Annahme von Spareinlagen

Einlösung von Reisekreditbriefen

Scheck- und Kontokorrentverkehr

Angemeldet bis 1. Juli 1954 abends

Beckerhoff, Hedwig, Elberfeld	Marienheim
Beckmann, Käthe, Elberfeld	Marienheim
Bertelsmann, Helmut, Hameln	Villa Dünenrose
Derksen, Harde, Dr., Emmerich	Strandvilla Eils
Emscher, Ella, Rotenburg (Hann.)	Marienheim
Engel, Charlotte, Berlin-Steglitz	Strandv. Atlantic
Franke, Marliese, Leichlingen	Luisenstr. 11
Kohrs, Herm. Wilhelm, Dögeförde	Villa Dünenrose
Kramer, Elli, Dortmund	Mühlenstr. 6
Lampe, Hans Walter, Heinsen b. Hann.	Villa Dünenrose
Langhans, Kurt, Berlin-Spandau	Hotel Rheinischer Hof
Lüdje, Gritta, Celle	Villa Dünenrose
Mellinghaus, Ursula, Bielefeld	Schulzenstr. 45
Rehfeld, Alice, Rotenburg (Hann.)	Marienheim
Rose, Margarete, m. Schwester, Oldenburg	Wilhelmstr. 6
Rose, Erich, m. Frau u. Kind, Bln.-Tempelhof	Wilhelmstr. 7
Scherg, Marion, Hannover	Villa Dünenrose
Schlüter, Käte, Elberfeld	Marienheim
Schoolmann, Leni, m. Kind, Norden	Gartenstr. 35
Schöttler, Helga, Diepholz	Villa Dünenrose
Schröder, Wilhelm, m. Frau, Hagen	Strandv. Eils
Schultz, Charlotte, Gelsenkirchen	Haus Frahm
Starke, Wulf, Winsen (Aller)	Villa Dünenrose
Spanger, Willy, m. Frau u. 2 Kindern, Oldenburg	Wilhelmstr. 6
Spinty, Gerhard, m. Frau, Hamburg	Luisenstr. 13
Tasche, Karl, Steinhagen i. W.	Villa Norderney
Torlage, Manfred, Bramsche	Villa Dünenrose
Vohl, Günther, Hattorf	Haus Daheim
Willmann, Ludwig, Dr., Uelsen	Strandv. Eils
Wolfsegger, Heidi, Hannover	Villa Dünenrose
Wortmann, Helmut, Osnabrück	Villa Dünenrose

Angemeldet bis 2. Juli 1954 mittags

Arndt, Horst, Castrop-R.	Nordseeheim
Behrens, Heinrich, m. Frau, Delmenhorst	Wilhelmstr. 6
Beger, Maria, Leverkusen	Nordseeheim
Bodinke, Helmut, m. Frau u. Kind, Castrop-Rauxel	Nordseeheim
Bohlen, Ada, m. Tochter, Hildesheim	Damenpfad 4
Faust, Ursula, Gelsenkirchen	Tannenstr. 15
Feldhoff, Elisabeth, Münster	Tannenstr. 15
Georg, Christa, Freudenberg	Luisenstr. 10
Glover, Albert, Oldenburg	Kaiserstr. 11
Gosh, Hermann, m. Frau u. Kind, Rendsburg	Nordseeheim
Grunwald, Kriemhild, m. 2 Kindern, Hannover	Ellernstr. 10
Hedemann, Maria, Oldenburg	Kaiserstr. 11
Hedtfeld, Wilhelmine, Bockum	Luisenstr. 20
Hilker, Friedrich, m. Frau u. Tochter, Bad Pyrmont	Luisenstr. 11

„Historische Marienhöhe“



Conditorei und Café
bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank

König-Süssener

Hilmer, Friedrich, m. Frau, Osnabrück	In den Dünen 42
Holssträter, Elisabeth, Hamm i. W.	Nordsee-Kuranstalt
Holssträter, Heinrich, Hamm i. W.	Nordsee-Kuranstalt
Kap, Emil, m. Frau u. Tochter, Rinteln/Weser	Kirchstr. 24
Kattwinkel, Gustav, m. Frau, Lengerich i. W.	Friedrichstr. 38
Kielmann, Heinz, Duisburg	Schuchardts Hotel
Koenig, Albert, m. Frau, Gelsenkirchen	Kirchstr. 24
Krass, Paul, Coesfeld	Haus Daheim
Kubirsch, Hildegard, m. Tochter, Hannover	Nordseeheim
Kulick, Natalia, Osnabrück	Haus Rheingold
Laurenz, Heinrich, Ochtrup	Haus Daheim
Lichtenstein, Carl, m. Frau u. Enkelkind, Braunschweig	Jann-Berghaus-Str. 75
von Magnus, Paul, m. Frau, Berlin-Zehlendorf	Kurh. Vita Nova
Mankopf, Aenne, Gießen	Haus Frahm
Mankopf, Margarete, Gießen	Haus Frahm
Memminger, Lutz, Hannover	Kurheim Vita Nova
Michalski, Elfriede, Hannover	Haus Columbus
Muthmann, Friedrich, Dr., Bern (Schweiz)	Hotel-Pension Meeresstrand
Nachtweg, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover	Nordseeheim
Nanz, Anni, Frankfurt	Tannenstr. 15
Naussed, Hildegard, m. Kind, Hannover	Schulzenstr. 27
Neusa, Ernst, m. Frau, Hagen	Nordseeheim
Nitsch, Ferd., m. Frau, Wuppertal	Nordseeheim
Nölke, Otto, m. Frau, Knetterhausen i. W.	Strandvilla Therese
Pesch, Hans Jürgen, Hann.-Kleefeld	Klimatherap. Abteilung
Petrich, Ernst, m. Frau, Leer	Haus Südblick
Pfannkuchen, Erna, Köln	Marienheim
Pfeuffer, Hildegard, Kassel	Tannenstr. 15
Piasecki, Hans, m. Frau, Brambaur	Zeltplatz Booken
Quas, Tina, Freudenberg	Luisenstr. 10
Rodrian, Elis., m. Tochter, Osnabrück	Nordseeheim
Rüger, Johann, m. Frau u. Kind, Meppen	Haus Delang
Siemen, Dagmar, Wolfenbüttel	Haus Fortuna
Scharum, Erich, m. Frau, Bad Pyrmont	Luisenstr. 10
Schlase, Anna, m. 3 Kindern, Celle	Tollestr. 4
Schlegel, Ernst, m. Frau, Wiesbaden	Nordseeheim
Schlimm, Käthe, Paderborn	Damenpfad 20
Schronen, Heinz, m. Frau, Montabaur	Strandvilla Atlantic
Schürer, Heinz, Berlin	Strandvilla Atlantic
Slowak, Wolfgang, Uelzen (Hann.)	Klimatherap. Abteilung
Sticker, Marie Luise, Hamburg	Nordseeheim
Thomas, Lieselotte, Münster	Tannenstr. 15
Voigt, Annemarie, m. Bruder, Wolfenbüttel	Haus Fortuna
Wiegmann, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Helmstedt	Schulzenstr. 21
Wolff, Elfriede, m. Kind, Eschweiler	Haus Cäcilie
Zinke, Hans-Günter, Saarbrücken	Hotel-Pension Meeresstrand

Zur Unterstützung Ihrer Kur: DEXTROPUR

Dextropur unterstützt die natürlichen Abwehrkräfte des Körpers. Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern.

Konzertprogramme des Staatlichen Kurorchesters Norderney

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Kapellmeister: Wilhelm Roos

Programm-Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 3. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-----------|
| 1. Choral: Die helle Sonn' leucht' jetzt herfür | Vulpus |
| 2. Ernst und Scherz, Ouvertüre | Hummel |
| 3. Leuchtendes Florenz, Serenade und Walzer | Meisel |
| 4. Musik aus der Oper „Rigoletto“ | Verdi |
| 5. Lautenständchen | Wismar |
| 6. Traumwalzer | Millöcker |
| 7. Marschpotpourri | Hruby |

16 Uhr: Französische Opernmusik

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------|
| 1. „Die Stumme von Portici“, Ouvertüre | Auber |
| 2. „Margarete“, Opernquerschnitt | Gounod |
| 3. Menuett aus „Manon“ | Massenet |
| 4. Marsch aus „Königin von Saba“ | Gounod |
| 5. „Das Glöckchen des Eremiten“, Ouvertüre | Maillart |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-----------|
| 1. Ouvertüre zu einer Operette | Lincke |
| 2. Abends auf dem Niederrhein, Walzer | Richardt |
| 3. Schwarzer Domino, Konzerttango | Reichel |
| 4. Schön ist die Welt, Operettenquerschnitt | Lehar |
| 5. Im Hafen von Port Said, Orientalische Scene | Armandola |
| 6. a) Italienisches Gitarrenständchen | Scherz |
| b) Da Capo, Polka | |
| 7. Turmmusik, | |
| ausgeführt vom Bläserquartett des Staatl. Kurorchesters | |

Sonntag, den 4. Juli 1954

11 Uhr: Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Alfred Hering

- Mozart:
Ouvertüre z. Oper „Die Entführung aus dem Serail“
- Gluck:
Ballettmusik aus „Orpheus und Eurydike“
- Graener:
„Die Flöte von Sanssouci“
Introduction und Sarabande - Air - Rigondon
- Weber-Berlioz:
Aufforderung zum Tanz
- Richard Strauß:
Rosenkavalierwalzer

16 Uhr: Operettenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---------------------------------------|-------------|
| 1. „Die Fledermaus“, Ouvertüre | Joh. Strauß |
| 2. „Die lustige Witwe“, Vilja-Lied | Lehar |
| 3. „Rosen aus dem Süden“, Walzer | Joh. Strauß |
| 4. „Eva“, Potpourri | Lehar |
| 5. „Eine Nacht in Venedig“, Ouvertüre | Joh. Strauß |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-----------|
| 1. Militärmarsch | Bilse |
| 2. Luna-Walzer | Lincke |
| 3. Musik aus der Operette „Der Bettelstudent“ | Millöcker |
| 4. Erinnerung an ein Ballerlebnis | Bund |
| 5. Isola Bella | Lincke |
| 6. Zigeunerständchen | Nehl |
| 7. Boccaccio-Ouvertüre | Suppé |

Montag, den 5. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|------------|
| 1. Choral: Gott des Himmels und der Erden | Albert |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Der Waffenschmied“ | Lortzing |
| 3. Galantes Schäferspiel | Weninger |
| 4. Musik aus der Oper „Der Freischütz“ | Weber |
| 5. Wiener Burgmusik | Pachernegg |
| 6. Poranek | Lindsay |
| 7. Espana-Walzer | Waldteufel |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Wenn ich König wär“ | Adam |
| 2. Südlich der Alpen, Suite | E. Fischer |
| In einer Hafenstadt - Terrasse am Meer -
Blumenkorso - Tarantella | |
| 3. Tout Paris, Walzer | Waldteufel |
| 4. Musik aus der Operette „Maske in Blau“ | Raymond |
| 5. Marcia Casablanca | Mareczek |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses:

I. PHILHARMONISCHES KONZERT

Leitung: Alfred Hering

Gluck: Ouvertüre zur Oper „Iphigenie in Aulis“

Wagner: Siegfried-Idyll

Schubert: Sinfonie Nr. 3 in D-dur

Adagio maestoso - Allegretto - Menuetto - Presto vivace

Dienstag, den 6. Juli 1954:

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| 1. Choral: Die güldne Sonne | Ebeling |
| 2. „Die weiße Dame“, Ouvertüre | Boieldieu |
| 3. Frauenherz, Polka-Mazurka | Jos. Strauß |
| 4. Tanzende Müllergesellen | Rathke |
| 5. Bizets Wunderklänge | Urbach |
| 6. Eine Bauernhochzeit | Södermann |
| 7. Morgenblätter, Walzer | Joh. Strauß |

Für die kleine, schnelle

Ferienwäsche...



PW 88/51a

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Budapest, Ouvertüre | Heumann |
| 2. Im sonnigen Süden, Walzer | Vöhrs |
| 3. Aus der Ballett-Suite „Coppélia“ | Delibes |
| 4. Eine Operettenreise, Potpourri | Robrecht |
| 5. Kaiser-Friedrich-Marsch | Friedemann |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| 1. Lothringer Marsch | Ganne |
| 2. Ouvertüre zu einer Komödie | Lincke |
| 3. „In lauschiger Nacht“, Walzer | Ziehler |
| 4. Musik aus der Operette „Der Zigeunerbaron“ | Joh. Strauß |
| 5. Musikalische Plauderei | A. Löhr |
| 6. Die Mühle im Schwarzwald | Eilenberg |
| 7. Ouvertüre zur Operette „Tantalusqualen“ | Suppé |

Mittwoch, den 7. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Choral: Wach auf, mein Herz, und singe | Steinecker |
| 2. Ouvertüre zu „Tancred“ | Rossini |
| 3. Festzug der Blumenkönigin | Lutz |
| 4. Musik aus Opern von Lortzing | |
| 5. Immer oder nimmer, Walzer | Waldteufel |
| 6. Begegnung am Meer, Musikalische Novelle | A. Löhr |
| 7. Musik aus der Operette „Der Graf von Luxemburg“ | Lehar |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|---------|
| 1. „Die Loreley“, Vorspiel | Bruch |
| 2. Musik aus der Oper „Aida“ | Verdi |
| 3. Waldromantik, Walzer | H. Löhr |
| 4. Nordsee-Rhapsodie | Reichel |
| 5. Polonaise a. d. Op. „Das Leben für den Zaren“ | Glinka |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Volkstümliches Abendkonzert

Leitung: Alfred Hering

- Verdi: Vorspiel zur Oper „Die sizilianische Vesper“
 Graener: Symphonisches Zwischenspiel aus der Oper „Schirin und Gertraude“
 Liszt: Ungarische Rhapsodie Nr. 2
 Smetana: Die Moldau
 Dvorak: Slavischer Tanz Nr. 1

Donnerstag, den 8. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|--------------|
| 1. Choral: Morgenglanz der Ewigkeit | Ahle |
| 2. Ouvertüre zur Oper „Die Italienerin in Algier“ | Rossini |
| 3. Frühlingsstimmen, Walzer | Joh. Strauß |
| 4. Magyar Bor (Ungarwein) | Muhr |
| 5. Ein Fest in Aranjuez | Demerssemann |
| 6. Wir hören Walter Kollo, Potpourri | Kollo |

Freitag, den 9. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|------------------|
| 1. Choral: Nun danket alle Gott | Nach Joh. Crüger |
| 2. Morgenlied | Schubert |
| 3. „Norma“, Ouvertüre | Bellini |
| 4. Liebesgruß | Reneé |
| 5. Walzer aus dem Ballett „Die Puppenfee“ | Bayer |
| 6. Musik aus der Operette „Polenblut“ | Nedbal |
| 7. Unter dem Sternenbanner, Marsch | Sousa |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

II. SINFONIEKONZERT

Leitung: Alfred Hering

Solist: Konzertmeister Martin Bauert

Mendelssohn: Violinkonzert

Tschaikowsky: Sinfonie Nr. 4 in f-moll

Sonnabend, den 10. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|---------|
| 1. Choral: Lobe den Herren | 1665 |
| 2. Cavatine | Raff |
| 3. Musik aus Schumanns Werken | Urbach |
| 4. Rêverie russe | Hermann |
| 5. Träume auf dem Ozean, Walzer | Gungl |
| 6. Debrecin, Zigeunerromanze | Meisel |
| 7. Laßt den Kopf nicht hängen, Potpourri | Lincke |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Wilhelm Tell“ | Rossini |
| 2. Ballettmusik aus „Undine“ | Lortzing |
| 3. Musik aus der Oper „Der Bajazzo“ | Leoncavallo |
| 4. Shanty-Rhapsodie | Grimpe |
| 5. Spanischer Marsch a. d. Suite „Frohes Wochenend“ | Rixner |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|----------|
| 1. Gruß an Norderney, Marsch | Dettlaff |
| 2. Ein Sommerabend an der Nordsee, Walzer | Döring |
| 3. Vom Rhein uzt Donau, Potpourri | Rhode |
| 4. Eine kleine Dorfgeschichte | Bund |
| 5. Alpensänger, Potpourri | Fetras |
| 6. Murzel und Purzel, Polka für 2 Klarinetten | Löhr |
| 7. Leichte Kavallerie, Ouvertüre | Suppé |

STRAND-HOTEL „EUROPÄISCHER HOF“

Kaiserstr. 12 · Ruf 543

Erstrangiges ruhiges Familienhotel direkt am Meer

Lift - Tagungsräume

Zimmer mit Balkon zur See - Bäder - Zentralheizung

Seeterrassen-Restaurant

DELIKATESSEN der SAISON

König Pilsener

LEBENDE HUMMER

Verbringen Sie Ihren Abend in unserer

„Europa-Bar“

Besitzer und Leiter: ERNST BROCKHOFF
(vormals Hotel »Der Fürstenhof« Münster i. W.)

Schützt die Dünen!

Auch im Frühjahr und Herbst an die See

Im Herbst und im Frühjahr sollen die Kranken an die See kommen. Badegäste, die nur baden und sich sonnen, im Sommer, und diejenigen, die empfindliche Krankheiten haben, gleichfalls im Sommer, sagte Dr. med. Jungmann vom Deutschen Wetterdienst Hamburg in einem Vortrag über „Kreislauf und Meeresklima“ vor der westfälisch-lippischen Aerzteschaft, die zum siebenten Male an der Nordsee tagte. Er wies darauf hin, daß im Frühjahr und Herbst die Reaktion der heilklimatischen Faktoren auf den Patienten stärker seien als im Sommer mit seinen Hochdruckwetterlagen.

Der Vortrag stützte sich auf eingehende Untersuchungen, die auf Norderney an einer großen Gruppe von Patienten vorgenommen worden sind, wobei besonders die Wirkungen auf den Kreislauf (Herz, Blutdruck und Arterien) geprüft wurden. Dabei hat sich gezeigt, daß die Reaktion des Meeresklimas auf den Patienten um so stärker war, je höher die Herzfrequenz am Ausgangspunkt der Kur gelegen hat.

Als wichtig bezeichnete Dr. Jungmann die Kenntnis der Wetterlagen für den Badearzt, da er dann die Möglichkeit habe, durch Hinzunahme von Kurmitteln die Reaktion der Klimafaktoren bei den Kranken zu erkennen. Andere Referenten sagten, daß die wissenschaftlichen Erfahrungen, die Dr. Jungmann und andere Forscher gesammelt hätten, sich mit den praktischen Erfahrungen deckten. Weitere Vorträge galten kurärztlichen Erfahrungen und ihrer Auswertung für den Praktiker und Erfahrungen bei der Seeklimabehandlung von Kindern anhand einer größeren Reihe klinischer Testversuche.

Noch stärker als im Vorjahr wurden im ersten Halbjahr 1954 die deutschen Heilbäder im Binnenland und an der See von Kurgästen aus dem In- und Ausland besucht, wie aus über-

einstimmenden Mitteilungen der Kurverwaltungen hervorgeht. In mehreren Heilbädern wurde bereits Ende Mai/Anfang Juni der 10 000. Kurgast dieses Jahres registriert. Unverhältnismäßig früh setzte in diesem Jahre der Zustrom der Gäste ein, die die wirksamen Faktoren einer Frühjahrskur in den deutschen Heilbädern zur Heilung und Genesung benutzen. So teilt das Statistische Bundesamt in Wiesbaden soeben mit, daß in der Gesamtbilanz des Deutschen Fremdenverkehrs im März 1954 die Heilbäder mit einem Drittel aller Uebernachtungen wiederum an der Spitze standen. Mit 167 000 Kurgästen und 1,3 Millionen Kurtagen beträgt bei den Heilbädern die Steigerung gegenüber dem März 1953 16,3 Prozent, während die Steigerung im Bundesdurchschnitt bei 7,7 Prozent liegt. Im einzelnen beträgt die Steigerung bei den Kneippkurorten 8,5 Prozent, bei den heilklimatischen Kurorten 11,8 Prozent und bei den Seebädern 26,7 Prozent. Noch deutlicher ist der Ausländerbesuch angestiegen. Bei einem Bundesdurchschnitt von 13,3 Prozent beträgt die Steigerung bei den Mineralbädern 15,9 Prozent, bei den heilklimatischen Kurorten 26,6 Prozent, bei den Kneippkurorten 28 Prozent und bei den Seebädern 62,4 Prozent. Insgesamt wurden im März in den deutschen Heilbädern 11 000 Ausländer mit 37 000 Kurtagen gezählt.

Norderneyer Kulturnotizen

Vor einem nahezu ausverkauften Hause konnte das Ensemble des Staatlichen Kurtheaters seinen vorjährigen Aufführungsschlag „Feuerwerk“ von Charell-Burkhard mit größtem Erfolge wiederholen. Die Neubesetzung der „Iduna“ mit Lisel Kuhn darf als guter Griff bezeichnet werden. Die Künstlerin, eine Meisterschülerin von Prof. Fischer (Berlin) kommt von der Oper. Dem Zwischenfach nahm sie sich mit beachtlichem Erfolge vornehmlich erst nach dem Kriege in langjährigen Engagements, die sie unter anderem beim Theater am Besenbinderhof (Hamburg) und dem Thalia-Theater (Hannover) tätig werden ließen. Lisel Kuhn gestaltet auch die tragende Rolle der Prinzessin Dolly in Benatzkys musikalischem Lustspiel „Meine Schwester und ich“. Die Norderneyer Erstaufführung dieser liebenswürdig-beschwingten Angelegenheit ist für den kommenden Mittwoch vorgesehen.

Im ersten Symphoniekonzert der großen Besetzung des Staatlichen Kurorchesters — bereits während des Monats Juni konnte man auf Norderney eine Reihe anspruchsvoller philharmonischer Veranstaltungen durch die kleinere Konzertbesetzung erleben — gestaltete Gisela Baumann, die im letzten Jahre mit beachtlichem Erfolge auf Norderney debütierte, das Klavierkonzert in d-moll von Anton Rubinstein. Mit disziplinierter Leidenschaftlichkeit vermochte es die junge Künstlerin den Eigenarten dieser Gattung virtuoser Klaviermusik nachromantischer Prägung eindrucksvoll nachzuspüren. Alfred Hering führte das Staatliche Kurorchester einleitend in der Weberschen Oberon-Ouvertüre und abschließend mit der Symphonie Nr. 5 c-moll von Beethoven zu einer Reihe echter Höhepunkte.

Im Rahmen des zweiten Symphoniekonzertes am kommenden Freitag interpretiert Konzertmeister Martin Bauert das Klavierkonzert von Mendelssohn. Im zweiten Teil des Abends wird die Symphonie Nr. 4 in f-moll von Tschaiowsky zu hören sein.

Die Wochenwende bringt uns ein Sondergastspiel von Willi Schaeffers, dem Altmeister des deutschen Kabarett. Sein Humor kommt von innen. Er macht nicht „im Witz“, sondern er hat ihn schlechthin. Sein Ensemble wird uns außerdem ein Wiedersehen mit Dora Dorette vermitteln.

In Zusammenarbeit mit dem Ostfriesischen Kunstverein und der Gruppe Ostfriesland im Bund Bildender Künstler Nordwestdeutschlands eröffnet die Kurverwaltung im Ostflügel des Staatlichen Kurhauses am Mittwoch eine Kunstausstellung mit rund 60 Arbeiten zeitgenössischer ostfriesischer Künstler. Der Rahmen ist bewußt weit gespannt. Er umfaßt alle gegenwärtigen Stilelemente in Malerei, Graphik und Plastik. Die Kollektion soll anschließend im Haus des Niedersächsischen Landtages in Hannover gezeigt werden. Ferner ist vorgesehen, sie in Groningen oder Amsterdam auszustellen. Zu der Eröffnungsfeierlichkeit, die vom Staatlichen Kurorchester musikalisch umrahmt im Lesesaal des Kurhauses stattfindet, werden zahlreiche Ehrengäste, an ihrer Spitze Regierungspräsident Hamann, Ministerialdirigent Dr. Burman und Oberregierungsrat Dr. Hermann erwartet.

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney (Ruf 212 und 213). Fotos: Dr. W. & Tr. (Röhrig), Archiv Kurverwaltung und Privateinfnahmen. Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney, Langestr. 6 (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg. —



FERNET-BRANCA
Der internationale Magenbitter

VERLANGEN SIE IHN, IHR MAGEN VERLANGT IHN AUCH

HOLLER & CO.

INH. KARL-HEINZ EBELING

Essen / Ruhr

Kettwiger Straße 29

Spielzeug-Spezialgeschäft

jetzt auch

NORDERNEY, Poststraße / Ecke Kirchstraße

Versäumen Sie nicht, das

**RESTAURANT und KAFFEE
NAPOLEONSCHANZE**

zu besuchen / Herrlich am Schwanenteich gelegen / Gute Küche / Mittag- und Abendtisch / Mäßige Preise

Inh. Frau G. Albers, Marienstraße 22, Telefon 320

Touropa-Vertragsgaststätte Im Ausschank das gute 

NORDERNEY ALS HEILBAD

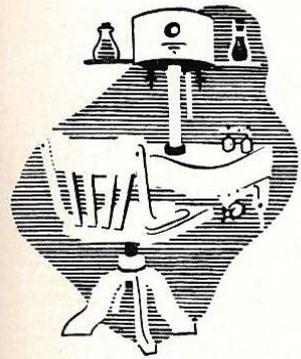


UND SEINE EINRICHTUNGEN

Norderney ist als ganzjähriges Heilbad anerkannt und bewährt bei

Indikationen: chronischen Katarrhen der Luftwege
allergischen Erkrankungen (Asthma-bronchiale)
Ekzemen
konstitutionellen Schwächezuständen
Drüenschwellungen bei Kindern

Die Heilerfolge werden erzielt durch die natürlichen Heil- und Kurmittel der Nordsee:



Das Meeresklima, ausgezeichnet durch seine geringen Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht sowie durch seine relativ warmen Winter und kühlen Sommer, bewirkt die zur Heilung notwendige Umstimmung des Körpers.

Das Meerwasser wirkt als kaltes oder warmes Seebad, als Inhalat oder als Kurgetränk ebenso unterstützend wie

der Meeresschllick, der als Voll- oder Teilbad oder als Packung verabreicht wird.

Das Kurmittelhaus mit warmen Seebädern, Inhalatorium, Schlick-Teil- und Vollbädern sowie Packungen, finnischer Sauna mit

Meerwasserduschen und Meerwasserbassin, Sport- und Heilmassagen ist zur Durchführung der Herbst-, Winter- und Frühjahrskuren



ebenso beliebt und unentbehrlich wie das in Europa einmalige **Meerwasser-Wellenschwimmbad,** das ganzjährig zur Verfügung steht und eine konstante Wassertemperatur von 22 Grad Celsius hält.

BADEÄRZTE:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2 Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15 Tel. 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Tel. 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand Tel. 230
Dr. med. Winkler, Hafestraße 1 Tel. 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8 Tel. 388

FACHÄRZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27 Tel. 185
Facharzt für Kinderheilkunde
Kinderheilstätte SeehospiZ „Kaiserin Friedrich“
Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9 Tel. 251
Facharzt für Chirurgie
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2 Tel. 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe

ZAHNÄRZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9 Tel. 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal Tel. 324
Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525
Günter Giesen, Jann-Berghaus-Straße 69 Tel. 422
Fritz Busch, Strandstraße 11a I. Tel. 449
G. Westenberger, Roonstraße 3 Tel. 290

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Tel. 309

STADT. KRANKENHAUS

Mühlenstraße Tel. 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.
Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.
Abteilung für Klimabehandlung.

Kinderklinik SEEHOSPIZ

Benekestraße 27 Tel. 185
Spezialabteilung der Kinderheilstätte SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“ — Chefarzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderkrankheiten — Weitere Fachärzte für Kinderkrankheiten, Lungenkrankheiten, Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten und Hautkrankheiten im Hause — Operationsabteilung — Röntgenabteilung — Grundumsatzbestimmung — Kurzwelle — Inhalationen — Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY

Bismarckstraße Tel. 501/502
Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt
Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Frau Ruth Giesen,
Masseuse und Gymnastiklehrerin,
über Kurmittelhaus-Telefon 212

Frau A. Thüm, Massageschwester,
über Kurmittelhaus-Telefon 212

Alfred Latussek (Kriegsblinder),
staatl. gepr. Masseur,
über Kurmittelhaus-Telefon 212



Für Kassen zugelassen. Voranmeldung erbeten.
Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus, Chronischen Katarrhen der Luftwege, Bronchialasthma, Allergischen Erkrankungen der Haut und Schleimhäute, Ekzemen, Allgemeine Konditionsschwäche
Drüzenschwellungen der Kinder



Zur Unterstützung der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung: Seewasser-Wellenschwimmbad mit 22 Grad Celsius Meerwassertemperatur, warme Meerwasser-(Sole)Bäder, Meerwasser-Inhalationen, Pneumatische Inhalationen, Schlickanwendungen (Packungen, Teilpackungen und Vollbäder), Sport- und Heilmassage, Massage und Heilgymnastik, Finnische Sauna mit Meerwasserdusche, Meerwasser-Trinkkuren

Unabhängig von Witterungseinflüssen vermittelt Europas einziges Seewasser-Wellenschwimmbad ganzjährig prachtvollste Brandungsbäder